

Bizim Aachen

AACHEN VE ÇEVRESİ İÇİN TÜRKÇE DERGİ | 01



Bir Konu - Bir Konuk:
Abdurrahman Kol > 12



G. Ayşe Uludağ ve
Çatı-Kalem Derneği > 4



Uyum üzerine:
Nurhan Karacak > 6



Kültür ve Sanat:
Yasemin Hakverdi > 8



İçimizden biri:
İbrahim Çoban > 20

Aachen'ın
Rekorları

ÜCRETSİZ

Haziran/Temmuz 2013

FACTOR:G MEDIEN & IDEEN

Firmamız **FACTOR: G Medien & Ideen** Alman basın sektöründe faaliyet göstermekte ve 5 yıldan fazla bir süredir Aachen ve çevresinde, 2 yıldır da Belçika'nın Almanca konuşulan bölgesinde (Doğu Belçika) değişik Almanca yayınlar çıkarmaktadır.

Aachen ve çevresinde sayıları yaklaşık 20.000'e varan Türkçe konuşan bir kitle bulunmasına rağmen, bu kitleye yönelik yerel bir yayın organı ne yazık ki bulunmamaktadır. Bu amaçla, bugüne kadarki tecrübelerimizle yola çıkarak bu eksikliği giderecek bir dergi hazırladık...

İki aylık bir periyotla yayınlanacak dergimiz, 6.000 adet basılacak, ücretsiz olarak işyerlerine, derneklere ve bazı resmi dairelere dağıtılacaktır.

TEMSİLCİLER ARIYORUZ

Aachen ve çevresinde yaşayan, bizi bulunduğu çevrede temsil edebilecek kişiler arıyoruz.

Bu kişilerden beklentilerimiz ise:

- Dergileri çevresindeki işyerlerine dağıtmak
- Dergi için reklam aramak
- Çevredeki gelişmeleri bize bildirmek

Daha ayrıntılı bilgi için bizi arayabilirsiniz.

DiĞER HİZMETLERİMİZ

İşyerinizi, firmanızı, ürününüzü tanıtmak için size uygun olabilecek diğer yayın organlarımızla da hizmetinizdeyiz.

Ayrıca aşağıdaki hizmetleri de sunuyoruz: Firma logosu, afiş, flyer, broşür, kartvizit, logolu mektup ve zarf, internet sitesi...

Daha ayrıntılı bilgi için bizi arayabilirsiniz.



Her iki ayda
13.000 adet



Her iki ayda
15.000 adet

Yılda bir kez
10.000 adet



Yılda iki kez
8.000 adet



Her iki ayda
6.000 adet

İÇİNDEKİLER

4 GÖNÜLLÜ ÇALIŞMALAR

- Çatı Kalem Derneği ve Gülşen Uludağ
- Eurotürk'ten anlamlı bir katkı:
Konuşma ve Uyum kitabı

6 UYUM ÜZERİNE

- Nurhan Karacak'ın "Uyum" konusundaki yazısı
- Belediye'nin kampanyası:
„Temiz bir Aachen için hep birlikte çalışalım“

7 YEMEK KÜLTÜRÜ

- Patates kızartması Almanya'da ilk kez
Aachen'da yapıldı ve yendi

8 KÜLTÜR VE SANAT

- Ressam Yasemin Hakverdi:
Türk kökenli Yaratıcı Öcherin

10 BİR KONUDA FİKRİNİZİ ALALIM

- Elsasstrasse nereye gidiyor?

12 BİR KONU BİR KONUK

- Yunus Emre Camisi ve Abdurrahman Kol:
Dünü, bugünü ve yarınıyla Yunus Emre Camisi

14 SPOR SAYFASI

- Aachen'da futbolun çöküşü
- Kümede kalma mücadelesi

15 MÜZİK SAYFASI

- Kültürlerarası Müzik ve Sahne
Sanatları Enstitüsü Korosu

16 KAPAK KONUSU

- Aachen'in rekorları

20 İÇİMİZDEN BİRİ

- İbrahim Çoban: "Bu spor yaşamıma zenginlik kattı."

22 SUDOKU SAYFASI

23 BİLMECE SAYFASI

24 ÇEVRE

- Burnumuzun dibindeki nükleer tehlike

26 DİYET VE BURCUNUZ

- Size uygun diyet burcunuzda saklı olabilir!

27 KADIN SAYFASI

- Cilt tipinize göre cilt bakım ipuçları
- Takım oyunlarında yokuz

28 ÖNCE SAĞLIK

- Yeterince sıvı almanın önemi
- Kemikler için bir vazgeçilmez: D vitamini
- Beyine zarar veren alışkanlıklarımız
- Karaciğer hasarının ana nedenleri

29 SAĞLIKLI YAŞLANMA

- Sağlıklı yaşamak ve yaşlanmak için 15 kural

30 BULMACA SAYFASI

31 BUNLARI BİLİYOR MUYDUNUZ?

- Aachen Şehirler Bölgesi nedir?
- Aachen'in sembolü nedir?

BAŞLARKEN

Değerli Okurlarımız,

Çok kısa bir süre içinde karar verip, hemen ön hazırlıklarını yaparak (internet sitesi, kartvizitler, broşürler, dergi sayfaları, yazılar, fotoğraflar, düzeltmeler) matbaaya yolladığımız dergimiz, basılarak geldi ve dağıtıldı. Şu an elinizde ve umarım keyifle okursunuz.

Neden böyle bir dergi, gereği var mıydı?

Yaşadığımız çağda televizyon, internet gibi modern iletişim araçları bizlere dünyanın herhangi bir yerinde olan gelişmeleri anında iletiyorlar. Peki ama, yaşadığımız şehirdeki gelişmelerden gerçekten haberdar mıyız? Neler olup biter bu şehirde? Kendi insanlarımızı yeterince tanıyor muyuz?

Aachen'daki Alman basın organlarında da ne yazıkki bizim insanımıza yer verilmiyor. Ancak kötü bir olay olduğunda adımız anılıyor...

O zaman biz kendi dergimizi kendimiz yapalım dedik ve yola çıktık. Umarım uzun soluklu ve zengin içerikli bir dergi olarak sizlerin takdirlerini kazanırız.

Dergimizde sadece Aachen ve çevresindeki gelişmeleri, yaşadığımız sorunları, önemli bilgileri ve ilginç uğraşları olan insanlarımızı bulacaksınız.

Ağustos ayında yeni sayımızla karşınızda olacağız. Görüşmek üzere sağlıklı kalın...



Günal Günal

KÜNYE

Sahibi: FACTOR: G MEDIEN & IDEEN
Adalbertsteinweg 26, 52070 Aachen

Tel.: 0241 / 990 78 68 **Fax:** 0241 / 990 787 44

E-Mail: dergi@bizimaachen.de

Internet: www.bizimaachen.de

Yayın Yönetmenleri: Günal Günal, Said Genç

Katkıda bulunanlar: Dilek Güngör, Helmut Koch, Nina Krüsmann, Hatice Genç, Recep Çepni, Helmut Rüländ

Baskı: Sunprint | Offenbach am Main

Dergi adeti: 6.000

Yasal uyarılar: Yayınlanan tüm yazı ve fotoğrafların yasal hakkı firmamıza aittir. Yazılı izin alınmadan hiçbir yerde kullanılamaz; aksi durumlarda yasal işlem başlatılır. İsim belirtilerek yazılan yazıların, gönderilen fotoğrafların sorumluluğu o kişilere aittir.

Büro saatleri: Hafta içi hergün saat 10 ile 17 arası.

GÖNÜLLÜ ÇALIŞMALAR



Yaşadığımız bölgede değişik alanlarda gönüllü çalışmalar yapan bir çok insanımız var. Bunların yaptıkları işleri sizlere tanıtmak istiyoruz. Kim bilir, belki siz de destek olursunuz veya siz de biryerlerden başlarsınız bu tür çalışmalara. Bu sayımızda, 16 yıldır yoksul ailelerin çocuklarına yardım eden değerli bir insana yer veriyoruz: Gülşen Uludağ ve onun kurduğu Çatı-Kalem Derneği.



ÇATI KALEM

Gülşen Hanım bu derneği ne zaman ve hangi düşünceyle kurmaya karar verdiniz?

Her şey 1997 yılının yazında bir düğünde başlamıştı. Gelinle damat, davetlilerden düğün hediyesi yerine İstanbul'daki sokak çocukları için para bağışı yapmalarını istemişlerdi. Toplanan parayı İstanbul'a götürerek sokak çocuklarıyla ilgili projeler yürüten bir dernek aramaya başladık. Ona buna sorarken, tanımadığımız birisi bize "Siz asıl yardım edecekseniz, daha so-kağa düşmemiş ama yoksulluk nedeniyle her an düşebilecek çocuklara

verin paranızı; asıl onları kurtarın. Bir sürü yoksul aile var." dedi. Biz de tam bu noktadan hareketle 1999'da Çatı-Kalem Derneği'ni kurduk. Çatı-Kalem'in ismi de buradan kaynaklanıyor: Hala bir evi olan ama kalemi olmayan çocuklara yardım...

Kim yönetiyor Çatı-Kalem'i?

Çatı-Kalem bir Alman-Türk derneği ve yönetimiyle ben, Sigi Achner ve diğer bazı arkadaşlar ilgileniyorlar ve oldukça çok sayıda gönüllü yardım edenler de var.

Türkiye'deki işlerimizi ise, İstanbul'da yaşayan Nuriye Apaydın isimli arkadaşımız yürütüyor. O da başından beri Çatı-Kalem'in Türkiye'deki temsilcisi. Yoksul olan çocukların yoğun

oldukları semtlerde okullarla bizim adımıza ilişkiye geçiyor ve irtibatta kalıyor. Çatı-Kalem ile beraber, anlaşmış olduğu ve beraber çalıştığı okullardan haber alıp, mağdur durumda olan ailelerle irtibata geçiyor. Onun yanısıra bizim derneğimizin Almanya'daki üyeleriyle de irtibatı sağlıyor.

Yardım için gereken parayı nereden ve nasıl topluyorsunuz?

Öncelikle üye aidatlarımız var.

Yılda bir kaç kez de yardım şenlikleri düzenliyoruz. Sağolsunlar bir çok restaurant sahibi dostumuz bize sunabileceğimiz yemekleri karşılık beklemeden veriyor. Sanatçı dostlarımızın katkılarıyla da güzel yemekli, eğlenceli geçiyor bu şenliklerimiz. Buradan gelen paraları da yardım için kullanıyoruz.



Hımmmmmm... Lecker...

Ama asıl katkısı "destekleyici kişiler ve aileler" sunuyor bize. Yardım etmek isteyenler bize başvuruyorlar ve biz onların istekleri doğrultusunda uygun çocukları arayıp buluyoruz.

Şunu da belirtiyim ki pul, telefon veya yol parası gibi hiçbir kesinti yapılmadan elde edilen gelirler son kuruşuna kadar bu yardımlar için harcanıyor.



Birşey eksik, ama ne?



Bazen bir okul çantasıdır mutluluk...



Aachen'da yapılan bir yanık tedavisi.

GÖNÜLLÜ ÇALIŞMALAR

Aileleri nasıl destekliyorsunuz?

Farklı, farklı. Bazen bir çocuğun sadece bir okul çantasına ihtiyacı var. O zaman bir okul çantası temin etmeye çalışıyoruz. Bazen de bir aile mağdur duruma düşüyor ve çocuklar mecburi olarak okuldan çıkartılıp; çırak, dolmuş muavini veya mendil satıcısı olarak sokaklarda çalıştırılıyorlar. Şimdi mesele böyle bir durumda, biz Almanya'da bu çocuğun okulu bitene kadar ona her ay düzenli bir miktarda para yollayabilecek, manevi evladı olarak destekleyecek birini aramaya çalışıyoruz. Zaman zaman da bir çocuğun önemli bir ameliyata ihtiyacı olduğunda onu gerçekleştirmeye uğraşyoruz. Şimdiye kadar bir çok çocuğu buraya getirecek ameliyat ettirdik. Hiçbir para talep etmeden bu ameliyatları yapan doktorlar buluyoruz. Sadece zorunlu giderleri biz karşılıyoruz.

Örnek verebilir misiniz?

Örneğin Yavaş ailesi... Döndü (37), ev hanımı olarak eşine yardım ediyor. Çocukları Recep (17) tornacı ve daha hala çırak olarak çalışıyor. Kadriye (15) ise tekstil sektöründeki bir firmada çalışıyordu. İkisinin de lise öğrenimlerini dışardan tamamlamalarına uğraşıyoruz. Asiye'nin (13) kulağında kitle var, Hüyla'nın (9) dalağı ile derdi var. En ufağı Cemil (7). Döndü'nün kocasının sağ kolu sakat ama ona rağmen acı çekerek çalışıyor. Çocukların hastalıkları nedeniyle sık sık hastaneye gitmeleri gerekiyor ve yol parası bütçelerini aşılıyor. Şimdi eğer, Almanya'da bu ailenin çocuklarına sahip çıkan birisini bulursak, o zaman çocukların okula gitmesi sağlanır.

İnsanlar derneğinize nasıl üye olabilir ve/veya yardım edebilir?

İlk önce bizimle irtibata girmeleri gerekiyor. Gerek elektronik posta (Mail) yoluyla, gerekse de bize telefon açarak

Çatı Kalem e.V.
Gülşen Uludağ
Maria-Theresia-Allee 40
D-52066 Aachen

İnternet: www.cati-kalem.com
E-Posta: info@cati-kalem.com
Mobil: 0177 - 39 82 435
Sabit hat: 0031 - 433 063 516



ulaşabilirler. Yardım etmek istedikleri takdirde mağdur durumda olan bir aile bulunur ve onlara ayda belirli bir miktarda maddi yardım gönderirler ve böylece bir ailenin huzur içinde yaşayabilmelerini sağlamış olurlar. Ayrıca internet sitemizde üye olmak için form var. O doldurarak postayla bize gönderebilirler. Bu kadar basit.

Üyeler nasıl faydalanıyorlar?

En önemlisi, bir aileyi sefalet ve fakirlikten kurtarmış oluyorlar. Ama zaman zaman Türkiye'ye seyahatler düzenleyip, yardım yapan bu kişileri, destekledikleri ailelerle tanıştıırıyoruz.

İlginç bir örnek vereyim. Münih'te yaşayan Marion Schulte adlı bir bayan bizi internette görmüş ve başvurdu. Ona bir çocuk bulduk yardım edebileceği. Yakın bir süre önce bu bayan yardım ettiği kız çocuğunu ve ailesini görmek istedi ve Türkiye'ye gitti.



Marion Schulte (sağdan ikinci)
Türkiye temsilcimiz Nuriye
Apaydın (soldan birinci) ile
birlikte aileyi ziyaret ediyor.

Yardım yapan kişiler tamamen emin olabilirler yani paralarının nereye gittiğinden...

Aynen öyle. Ailenin yoksul olduğunu anlamak için "fakirlik belgesi" istiyoruz örneğin; herşeyi kontrol ediyoruz. Çocuğun okula devam ettiğini kontrol içinse her yıl okul karnesini yolluyoruz yardım eden kişiye.

Şu an itibariyle kaç çocuğa bakıyorsunuz?

Şu an düzenli olarak para gönderilen 30'a yakın çocuk var. Bunun dışında arada bir veya bir kerelik yardım yapılanlar da oluyor.

Gülşen hanım sohbet için teşekkür eder, çalışmalarınızda başarılar dileriz.



Eurotürk'ten anlamlı bir katkı

Konuşma ve Uyum Kitabı yayınlayan Eurotürk derneği başkanı Reiner Bertrand, günlük ve genel yaşamımız için gerekli olan Almanca'yı öğrenerek söyleneni anlayabilme; duygu, düşünce ve isteklerimizi ifade edebilir duruma gelmemiz için bu kitabın yayınlandığını söylüyor.

Dil öğretmeni ve tercüman olarak görev yapan Ethem Yılmaz tarafından hazırlanan kitap, değişik şehirlerde yerel sponsorlar bulunarak bastırılıyor. Aachen'da da Eurotürk bu işi üstlenerek Sparkasse Aachen'ın maddi desteğini almış. Böylece bu kitapçık oluşmuş.

Kitabın ilginç olan özelliği sadece bir sözlük olmaması... Değişik ortam ve durumlarda karşılaşabileceğimiz sorunlara da pratik kısa cümleler sunması. Türkiye'den yeni gelenlere ya da hala dil sorunu olanlara güzel bir kaynak.

Almanya hakkında genel bilgiler de veren kitap, Alman okuyucuları da unutmamış. Kısa bilgilerle bizim kültürümüzü de anlatıyor. Almanlara hediye bile edebilirsiniz bu kitabı.

320 sayfalık kitap, birçok Sparkasse Banka şubelerinde ve Eurotürk dernek lokalinde sizleri bekliyor.

EUROTÜRK
Nadelfabrik, Reichsweg 30
52068 Aachen
Tel.: 0241 / 46 80 345
Fax: 0241 / 46 80 346
info@euroturk.com
www.euroturk.com



UYUM ÜZERİNE:

Merhaba Dostlar!
Merhaba Aachen Dostları!
Merhaba Bizim Aachen!

Yaptığı işe hem gönül hem emek veren hem de yayın alanında doğru bulduğu bir işe kendi ekonomik desteğinden kaçınmayan Günal kardeşimize bize yıllar sonra yeniden Türkçe bir haberleşme ve söyleşi platformunu sağladığı için ne kadar teşekkür etsek azdır.

O halde yeri gelmişken tekrar:
Hoşgeldin Bizim Aachen!
Sağolasın Günal Günal!

Kavramlar vardır belli dönemlere ısrarla kendilerini dayatırlar. Herkesin ağızındadır bu kavram. Belki hatırlayanlarınız vardır, bir zamanlar "Multimedia" kelimesi herkesin ağızında sakız olmuştur. Ses, resim, metin ve filmin biraraya gelmeyi denedikleri yıllarda bu kavram kullanılırdı girişilen işlerde. Bilgisayar teknolojisi aldı başını gitti gideli, İnternette hepsi sıkı

fıki olalı kayboldu gitti bu bir zamanlar sıkça kullanılan "şey".

Günümüzde de var böylesi bir kavram: "Integration" yani Türkçe çeviriyle "Uyum". Kurumların, bakanlıkların, derneklerin, sosyal danışmanların, göçmenlik konusuyla uğraşan herkesin söyleminde ve gündeminde bu kavram.

Peki nedir bu "Uyum"? Kimin kime ve ya nereye ve nasıl uyması gerekiyor küreselleşmenin alıp başını gittiği bir dönemde? "Agentur für Arbeit" veya "Jobcenter" tanımına göre herkesin bir işe yöneltilerek uyum sağlanması; başka bir kuruma göre, Almanya dışından gelen insanların bu topluma uyum sağlaması (ki burada da "bu toplumun hangi kesimine" diye de sormak gerekli bir yerde). Yoksa nereden gelirse gelelim, istisnasız bütün toplum bireylerinin geleceğin bugün olduğu bir dönemde toplumsal yaşamın sağlıklı ve barış içinde işleyebilmesini mümkün kılabilmek



için elbirliğiyle geleceğe mi "Uyum" gerekli?

Önümüzdeki sayıdan itibaren "Uyum" ve "Eğitim" konularını irdeleyen bir yazı dizisi ile sohbetimize devam etmek istiyoruz.

Kalın sağlıcakla!

Nurhan Karacak

„Temiz bir Aachen için hep birlikte çalışalım“

Çevreye önem vermek, temiz tutmak da bir uyum konusu; hem de önemli bir konu. Aachen'ın giderek kirli bir şehir haline geldiğini herkes görüyor. Belediye, bu gidişe bir son vermek için bir süredir değişik kampanyalar yürütüyor.

Belediye Başkanı Marcel Philipp, "Bizim şehrimiz bizim evimizdir, şehrin temizliği hepimizin ortak sorumluluğudur. Bu sorunu ancak hep birlikte aşabiliriz. Bu uzun vadeli bir süreç ama başaracağız!" diye belirtiyor.

Birkaç aşamalı olarak hazırlanan kampanya, geçtiğimiz aylardaki afişlerle başladı. Şehrin her yerine asılan "**Aachen bizim evimiz!**" afişleriyle insanların konuya ilgi duymaları amaçlandı.



Caddelerdeki çöp kutularının sayıları artırılarak, bunların üzerlerine dikkat çekici sloganlar yazıldı.

Mayıs ayında başlatılan üçüncü aşamada ise, çok çirkin bir görünüm sunan caddelerdeki elektrik dağıtım kutuları vardı. Buralara rastgele afiş asılmasının önüne geçmek için bu kutuların önce temizlenmeleri ve buralara izin alınarak uygun bir ücretle afiş asılmasının yaygınlaştırılması.

Şehri kirletenlere verilen para cezaları da artırıldı. Kamuya açık yerleri (cadde ve sokaklar, park ve yeşil alanlar ve çocuk bahçeleri) kirletmenin cezaları şöyle:

Çöplerin yere atılması:

- Sigara izmariti: 10 €
- Sigara paketi: 10 €
- Kağıt mendil: 10 €
- Yemek artığı: 15 €
- Sakız: 15 €
- Elde yenen şeylerin paketi: 20 €
- İçecek kutusu: 20 €
- İçecek şişesi: 20 €
- Paket kağıdı: 20 €
- Küllük boşaltma: 35 €

Caddelerin kirletilmesi

- Tükürme: 5 €
- İdrar yapmak: 35 €
- Köpek dışkısı: 25 €
- Afiş asma: 35 €

Oyun alanlarındaki hatalı davranış

- Çöp atmak: 35 €
- İdrar veya diğer ihtiyaçlar: 35 €
- İğne ve şırınga atmak: 35 €
- Köpekle dolaşmak: 35 €
- Alkol taşımak ve içmek: 35 €

Parklarda hatalı davranış

- Belirtilen alan dışında mangal yakmak: 25 €
- Belirtilen alanlar da olsa saat 22'den sonra mangal yakmak: 25 €
- Arabayla park alanına girmek 35 €

**Darf ich
Ihnen etwas
abnehmen?**

Sauberkeit braucht beide Seiten.
Unsere Mülleimer sind hoch motiviert!



Sauber
ist schöner

Patates kızartması Almanya'da ilk kez Aachen'da yapıldı ve yendi

Ya hafif bir açlık hissettiğimizde değişik soslarla hemen atıştırdığımız ya da bir lokantada sipariş verdiğimiz yemeğin yanına pilav yerine istediğimiz garnitür olarak patates kızartması (pommes frites olarak bilinir ama sadece pommes veya fritten olarak da söylenir) bizim de yeme alışkanlıklarımız arasına girdi demek yanlış olmaz. Hele yaşadığımız bölgede çok tüketilen bir gıda ürünü durumundadır.

Almanya, Belçika ve Hollanda üçgeninde (Euregio) çok bilinen ve sevilen patates kızartmasının ilk olarak nerede bulunduğu da bir tartışma konusu olmuştur.

Her şey nasıl başladı?

Patatesin Avrupa'ya gelişi 1550'li yıllardadır. Bu nedenle de patates kızartmasının geçmişi daha eskiye dayanmaz. Kesin olarak bir tarih bilinmese de patates kızartmasının ilk bulunuşu Belçika'da olmuştur. 17. yüzyıldan kalma bir aile belgesine göre, Maas



nehri civarında bu dönemde fritten yapıldığı belgelenmiştir. 1781 yılında Avusturya imparatoriçesi Maria-Theresia'nın bu yöreden sorumlu bir elçisinin gönderdiği bir raporda patates kızartmasından bahsetmesiyle de, ilk defa uluslararası alanda da kayda geçmiştir.

Gelelim öykümüze...

O dönemlerde her yıl denizdeki av se-

zonunun kapanışında bir balık festivali düzenlenir ve yakınıp satılmayan küçük balıklar kızgın bir yağa atılıp kızartılarak misafirlere ikram edilirmiş.

Bir yıl kış beklenenden erken gelince sezon erken kapatılmış, donan Maas üzerinde avlanmak imkansız olmuş. Ancak balıkçılar balık olsa da olmasa da festivali düzenlemekte kararlılarmış. Söylentiye göre balıkçılardan biri, "festivale katılan misafirlerimize ince uzun kesilmiş patatesleri kızgın yağın içinde kızartıp ktır ktır yemekleri için ikram edelim" demiş. Kızartılmış patatesleri çok beğenen insanlar bunu yemek repartuvarları arasına almakta geç kalmamışlar.

Kısa sürede patates kızartması tüm Limburg yöresine yayılmış. Oradan da komşu bölgelere ve tabii ki Aachen'a... Almanya'da patates kızartmasının yayılması Aachen üzerinden gerçekleşmiş. Böylece Almanya'da patates kızartmasını tanıtan şehir Aachen olmuş.

PIZZERIA PONT PASCHA

türkisch - italienische Küche



Hoşgeldin Bizim Aachen.
Pont Pascha başarılar diler!

AB 3,80 € GROSSE
STUDENTENPIZZEN

IMMER DAUER- &
MENÜANGEBOTE

PONTSTRASSE 114-116, 52062 AACHEN, TEL.: 0241 / 40 25 57
ÖFFNUNGSZEITEN: SO.-DO. 11:00-01:00, FR. & SA. 11:00-03:00

www.pontpascha.de



Türk kökenli Yaratıcı Öcherin

Sanatçı Yasemin Hakverdi Türkiye kökenli yaratıcı bir aileden geliyor. Bu aralar, yakında açacağı bir resim sergisi için çalışmalarını sürdürüyor.

Yasemin Hanım bize sanat eğitiminizden bahseder misiniz?

1981 ve 1983 yılları arası sanat, müzik, tiyatro ve film dalında serbest gazeteci olarak çalıştım. 1983'den 1985'e kadar İsviçre Bern sanat okulunun film, resim ve fotoğraf bölümlerinin

de eğitim aldım. Sonra, 1986 yılında Maastricht'de, Devlet Uygulamalı Sanat Akademisi'nde bir yıl serbest resim derslerine katıldım. Tanıştığım koleksiyoncu bir çift; edebiyat ve dans tiyatrosu gibi bir çok şey benim yaratıcılığımı etkiledi. 80'li yılların sonunda Aachen'da kendime ait bir galerim

vardı. Hala müze ve başka sanatçıların sergilerini gezmeyi çok seviyorum. Bir de Aachen'lı müzik yapımcısı olan Frank Stumvoll için onyedeki şarkısözünü yazdım.



Atölyeden bir köşe

Sizin için sanatın anlamı nedir?

Resim yaparken yaşadığım sakinlik, benim için dünyadaki en güzel şey. Sanat hep benim yanımda kaldı. Mesela geçmişte gezi kolajları ve altın-ı büyük bir soyut resim serisi hazırladım. Şu an antik büyü olan bir seri üzerinde çalışıyorum. Bunun için akrilik boya, metal, altın ve gümüş kullanıyorum.



RESSAM YASEMİN HAKVERDİ



Tamamlanmayı bekleyen bir çalışma

Bir seri: "Hunde Promis" (Köpek ünlüleri)

Bir kolaj çalışması: "Seyahat"

Aileniz Aachen'a nasıl gelmiş?

Babam Nihat Ural Hakverdi RWTH Aachen'a makine mühendisliği okumak için gelmiş. O zamanlarda, terzi-lik eğitimi alan annem, Juliane ile tanışıp evlenmişler. Adalbertsteinweg'de bir mobilya ve elektronik eşya satan dükkan açarak, annem ve babam ticaret hayatına atılmışlar. Annem ve Bielefeld'de tasarımcılık eğitimi almış olan kızkardeşim Deniz de, benim gibi yaratıcılar.

Türkiye'nin sizin için anlamı ne?

Kendimi çok iyi hissettiğim Aachen memleketim olsa da, benim duygusal yönden memleketim ve herşeyim

Türkiye. Babamın ailesinin yaşadığı İstanbul'a sıkça gidiyorum, gerçekten büyüleyici bir şehir.

Yeni resim serinizin konusu ne?

Resimler henüz yapım aşamasında. Temeli metal olan baz, çeşitli gravür teknikleri ve akrilik boya ile işlem den geçiyor. Her eserin, büyük harfler ile yazılı sloganı var: "PRAY" adlı eserde, dua eden eller ve siyah bir yerküre görünüyor. Bu umutışıği olan duayı anlatıyor. "STARS" evrenin sonsuzluğuna işaret ediyor. "LIGHT" bulutların arasından güneş ışınlarının beklediğini gösteriyor. "RUN" hayatın akışını sergiliyor. "SOS" da siyah bir yüz, dünyadaki sefaleti ve bazı insanların

bulduğu tehlikeyi sembolize ediyor. "TIGER" ormandaki bir kaplan, tehlikenin nerede gizlendiğinin temasını işliyor. "LIFE" dinamik ve bol ışıklı bir çalışma. Umut ve yaşama sevincini anlatıyor.

Söyleşi için teşekkür eder, size çalışmalarınızda başarılar dileriz.

Nina Krüsmann / Çeviri: Hatice Genç



Yasemin Hakverdi 3 Şubat 1961 tarihinde Aachen'da doğdu. Burada yaşamakta ve serbest sanatçı (*freie Künstlerin*) olarak çalışmaktadır. 2010 yılında Aachenlı bir radyolog olan Dr. John Hubert Schulte ile evlendi.

Sanatın yanısıra, seyahat etmeyi ve spor yapmayı da seven Yasemin Hakverdi'nin en çok keyif aldığı şeyler arasında, Aachen'ın güneyinde bulunan evinin bahçesiyle ilgilenmek ve sergi afişleri koleksiyonu yapmak.

Sanatçının internet sitesi:
www.yasemin-hakverdi.de

BİR KONUDA FİKRİNİZİ ALALIM:



Erol Kazak
Kennedy Grill

Ben bu caddeye 1980'de geldim ve 22 yıldır da esnaf olarak buradayım.

Eski haliyle şu anki halinin hiç bir alakası yok. Burada önceden Alman ve Hollandalı esnaf vardı, herkese hitap edebiliyorduk. Bunlar kalmadığı gibi, çok fazla offset bürosu açıldı. Bu da caddenin düzenini bozdu.

Araştırma yapmadan, işi bilmeden bir sürü dükkan açıldı. Dönercinin yanına dönerci, bakkalın yanına bakkal açılarak esnaf birbirimize zarar verir hale geldik. Çeşitlilik olması gerekiyor. Kenedypark'ın yakınlığından dolayı suç olaylarında artış var ve belediye yeterli hassasiyeti göstermiyor. Parkta düzenleme yapıldığında başkana, biz de dükkanımızın karşısına çadır kurarak bir katkıda bulunalım ve ortak olarak bu olumsuz durumla mücadele edelim teklifinde bulunduk, "olur" dendi ama seçim sonrasında hepsi unutuldu.

Kötüye gidişi durdurmak gerek. Bu da ancak, belediyenin, bizlerin fikrini alarak sorunlarımıza çare üretmesi ve bölgenin tekrar eski canlılığına kavuşturularak yaşanır bir hale getirilmesidir.



Ağa Can Çalayır
Ekber Kasabı

Geçmişte çok canlı olan caddede bugün neden böyle? Nasıl canlandırılır, yaşanır bir hale getirilir konusunda birkaç girişimde bulunsakta, bunu gerçekleştiremedik.

Alman esnafının olmadığı bir caddeye Alman müşteri getirmekte zorlanıyoruz. Mutlaka birkaç tane Alman esnafın caddede olması gerekiyor. Kapıların önüne sandalye atarak oturmalar, kaldırımları işgal etmeler bayan müşterilerin alışverişe gelmelerini olumsuz etkiliyor.

Suç olayları artıyor, yetkililer ilgisiz, esnaf duyarsız. Suç olaylarına 15 yaşındaki çocuklar bile karışır oldu.

Temizlik ve ışıklandırma yetersiz. Wett büroları fazlalığı, park sorunu doğuruyor. Yetkililerin bu konulara eğilmesi gerekiyor.

Dükkanımın önünde kaldırım taşı yerinden çıktı, üç kez telefon ettim. Zoraki geldiler. Başka yerde olsa hemen gider tüm kaldırım onarırlar. Bu caddeye karşı sanki bir önyargı var.

Bütün arzum, caddenin yeniden her kültürden insanın huzur içinde yaşadığı bir yer olması.



Zeki Aslan
Aslan Market

Uzun zamandır bu caddedeyim ve 7 yıldır da market işletiyorum.

Yoğunlukta Türklerin ve yabancıların yaşadığı bir caddede olarak bilinir. Burada ne ararsanız bulursunuz, bakkal, kasap, dönerci, berber, kahvehane. Bunların hepsi Türk. Burası bundan beş sene öncesine kadar çok güvenli ve daha hareketliydi. Şimdi bakıyorum da beş sene önceki haliyle çok büyük fark var. Neden dersenez buranın adını Ostviertel diye çıkarttılar. Neymiş Kennedy Parkta her türlü pislik varmış. Aslında birazda haklılar; çünkü bazen duyuyorum insanlar akşamları buraya gelmeye korkuyorlarmış. Bunun nedenini yetkililer ve sizler daha iyi bilirsiniz. Buna karşı mutlaka yeterli önlemler alınmalı.

Burada işler artık eskisi gibi değil tabii ki. Aachen'daki işsizliğin üzerine bu sorunlarda olunca her taraftan daha çok biz etkilendik.

Yarın ne olur diye sorarsanız, bunu ben bilemem, temennim iyi olması.

Kısaca dün her şey iyiydi, bugün pekiyi değil, yarın içinse temennim iyi olması.



Özkan Sadi
Selin Getränkeshop

19 yıldır Almanya'da yaşıyorum ve hiç işsiz kalmadım.

En son çalıştığım Philips fabrikasıydı. Firma kapandıktan sonra kendim iş yapmaya başladım. İlk aldığım işyeri gastronomiyle ilgiliydi ve zamanla bunu genişleterek daha çeşitli şeyler yapmaya başladım. Şu anda işyerimin olduğu binayı satın alarak, işyeri alanımı ve kapasitemi genişlettim.

Ama şimdiki iş durumlarına bakıyorum da, Aachen'daki kriz bu caddede de vurdu ve iş yapabilmek artık çok zor oldu. Hiçbir şey on yıl önceki gibi değil, her yeni yıl öncekini aratıyor. Yarın için eskiye göre umudum az, bu gidiş iyi değil. Belediyenin bu caddeye hizmeti yeterli değil. İyi bir ışıklandırma ve benim caddenin olduğu kaldırımın genişletilmesi ve dışarıya biraz daha fazla masa atarak oturma ortamının sağlanması belki bizim ve komşularımızın işlerine olumlu etki yapabilir.

Yarın için temennim inşallah iyi olur demek. Sizlere de yayın hayatınızda başarılar diliyorum. Diğer sayılarda da bu caddeye daha çok ilgi gösterin ve bizim sesi-miz, kulağımız olun.

ELSASS STRASSE NEREYE GİDİYOR?



Leyla Güçlü
Leyla Güzellik Salonu

6 yıldır bu caddede güzel-lik salonu işletiyorum. Beni en çok bir esnaf olarak rahatsız eden konu; kahvelerdeki insanların sandalyelerini dışarı atarak oturmaları. Ben genelde bayanlara hitap ediyorum ve onlarla da konuştuğumda; "Biz bu caddede bu yüzden gelmek istemiyoruz" diyorlar. "Dükkanların önündeki kaldırımlar işgal edilmiş durumda. Bizler yürümekte, buradan geçmekte zorlanıyoruz" diyorlar.

Bu caddede bahis büroları çok fazla. Belediye bu kadarına nasıl ruhsat verdi anlayamıyorum. Bu durum bahis oynamaya gelenler yüzünden otopark sıkıntısına neden oluyor. Mesleğime ve müşteriye gösterdiğim güleryüz olmasa belki de iş kaybına uğrayacağım.

Bu caddeyi seviyorum. Burada bizim insanımız çoğunlukta. Geçmişte daha güzel yaşanır bir caddeken, bugün insanların kafalarında şüpheler var.

Yarın daha da kötü olması ve daha güzel yaşanacak bir yer olması için yetkililer buradaki yanlışlara el atıp düzelsinler. Caddenin temizliği ihmal ediliyor ve ayrıca daha iyi bir ışıklandırma isterdim.

Size de yayın hayatınızda başarılar diliyorum. Büyük bir boşluğu doldurursunuz umarım.



Hüseyin Altıntaş
İstanbul Kuyumcusu

20 yıldır bu caddede esnafım. Geçmiş çok güzel olan bu cadde maalesef yıllar geçtikçe eski özelliğini kaybederek bazı olumsuzluklarla anılır oldu. Her geçen gün bu caddenin durumu değişiyor, yabancı sayısı çoğalıyor, esnaf sayısı da caddemizde azalıyor. Bunun sebepleri bahis bürolarının çoğalması. Bu tarz yerlerden dolayı da otopark sorununu artırıyor. Eğer bu caddede bu kadar bu işyerlerine izin veriliyorsa, buna göre otopark sorununa çözüm bulunması gerekiyor. Caddemiz kumar oynanan bir alana dönüştü, aynı zamanda da uyuşturucu alışverişinin yapıldığı kulağımıza gelmeye başladı. Gençlerimiz de başıboş ve ilgisiz bırakılıyor.

Bugün dünü arar olduk, böyle giderse gelecekte endişeliyiz. Yarının daha kötü olmaması için yetkililer tarafından buranın sorunlarına el atılması ve gerekli düzenlemelerin yapılarak eski ortamının sağlanması istiyorum. Yarın çok geç olmadan yetkililerin biz esnaflarla ortak hareket ederek, düşüncelerimizi alarak, caddeyle ilgili düzenlemeleri yapmasını istiyorum.

Bu caddenin geleceğinin her kültürdeki insanların birbirine saygı içinde içiçe güven ortamında mutlu yasamalarını diliyorum, size de teşekkür ediyor aramıza hoş geldiniz diyorum.



Kadir Can
Karizma Kuaför

Ben, iki yıldır bu caddede kuaför olarak hizmet veriyorum.

Eskiye çok iyi bilmiyorum ama, müşterilerimden ve esnaf arkadaşarımdan duyduğum kadarıyla, güvenilir, hareketli, cıvıl cıvıl bir cadde olduğu. Burasını Aachen'da kime sorsanız Türk mahallesi diye söylerler.

İnsanların bazılarının buraya çekinerek geldiklerini duyuyorum, ama dükkanımızdan içeri girip de bizi tanıdıklarında ve hizmetimizi gördüklerinde yargılarının değiştiğini hissediyorum.

Bu caddede insanlara daha iyi hizmet vermek, daha fazla güven ortamını sağlamak için, buradaki esnafların ortak düşünceler üreterek, beraber hareket etmesi, caddenin daha da canlandırılması için elele çalışması gerektiğini düşünüyorum.

Yarın, bu caddenin her kültürdeki insana daha iyi hizmet verebilmesi için elimizden geleni yapmaya çalışacağımızı söyleyebilirim.



Ömer Keser
Keser Kiosk İnternetcafé

Geçmişte dayanışma, dostluk vardı, bir okadar da ticaret canlıydı. İnsanlar çevreye daha duyarlı, titiz ve temizlerdi. Bugün ise dostluklar da ticaret de geriledi.

Buradaki insanların işlerini kaybetmesi sebebiyle, işsizlik oranı arttı. Bu sebeple insanların alım güçleri azaldı, bunun da olumsuz yansıması biz esnafa oldu.

Yarın ne olur dersiniz; gidişat iyi değil tabii ki, ama çevrenin temiz tutulması, bu bölgeyi olumsuz etkileyen durumların esnaflar tarafından iyi tesbit edilmesi ve bölge dışındaki insanları buraya çekmenin yolları araştırılarak caddemize gelmelerinin teşvik edilmesi gerekir.

Örneğin, çevrenin kriminal kişiler tarafından mesken tutulması caddeyi olumsuz etkilediğinden, bu durumun yetkililer tarafından düzeltilmesi bu bölgenin daha güzel ve güvenilir olmasını sağlayacaktır.

Sizlere teşekkür ediyorum. Hoşgeldiniz hayatımıza.

Said Genç

Elsass Strasse ve çevresi Aachen'in doğusunda olduğu için "Ostviertel" olarak tanımlanıyor, fakat küçümseyici bir içeriği de var. Bunun sebebi de, iki Almanya'nın birleşmesinden sonra, doğudakilere "Ossi" denerek küçümsemeleridir. Buradaki de benzer bir durum.

Yetkililer, bölgeyi canlandırmak için değişik önlemler üzerinde çalışıyorlar. Şans oyunu bayileri konusu Belediye Meclisi'nin gündeminde. Bu bölge için, yeni bir şehir planlaması hazırlanıyor. Yakında, bu konuyu daha detaylı olarak işleyeceğiz.

Gelecek sayımızda başka bir konuda fikrinizi alacağız...

BİR KONU BİR KONUK:



Dergimizin her sayısında belli bir konuyu o konuyla ilgili bir konukla konuşarak sizlere aktaracağız. Bu konu ve konuk hakkında sizler de bize öneride bulunabilirsiniz. Bu serinin ilkinde DİTİB - Aachen Türk İslam Cemiyeti Başkanı Sayın Abdurrahman Kol ile Yunus Emre Camisini ele alıyoruz:

Dünü, bugünü ve yarınıyla Yunus Emre Camisi



Sayın Abdurrahman Bey, bize öncelikle Yunus Emre Camisinin geçmişinden bahsedebilir misiniz?

Yeni Aachen Yunus Emre Camii ve Kültür Merkezi inşaatı Türk göçmenlerin Almanya'da geçirdiği ve geçirmekte olduğu göç evrim sürecinin tipik bir seyir örneğidir.

Aachen'a göç eden insanlarımız dini ibadetlerini 60'lı yıllarda okulların spor salonlarında ve 70'li yılların ilk yarısını Bilal Camiinde ifa etmişler. Aile birleşimleri ile başlayan değişim süreciyle,

biraz sermaye edinmek için planlanan iki yıl sınırı kalkmaya başlamıştır.

Bunun tabii sonucu olarak birinci nesilden büyüklerimiz hem ibadetlerini yapabilmek, hem de çocuklara dini eğitim verebilmek için 1976 yılında Gördeler Strasse'de 50 m²lik bir zemin katı kiralarak Aachen Türk İslam Cemiyeti 'Yunus Emre Camii'ni kurmuşlar.

Bu göçün evrim sürecinin mihenk taşlarındandır. Artık en büyük göçmen grup olan Türkler temel ihtiyaçları yönünde organize olmaktadır.

1982 yılında Gördelerstrassen'den biraz daha büyük olan Elsasstr. 113 numaralı binanın zemin katı kiralanarak 1987 yılına kadar mescid olarak kullanılır. Çünkü 1986 yılında, bugün yeni Aachen Yunus Emre Camii ve Kültür Merkezi'nin yükseldiği Stolberger Str. 209 numaradaki eski benzin istasyonu ve tamirhane, cemaatin başılarıyla satın alınarak, tamirhane binası tadilatla ve ek inşaatla büyütülerek

camiiye çevrilmiştir. Bu da yine 80'li yılların ortalarından itibaren iş göçünün kalıcı göçe dönüşmesinin sonuçlarından, mihenk taşlarındandır.

Çünkü sadece biraz çalışıp biraz para kazanıp dönme planları, yerini kalıcılığa bırakmış, problemler değişmiş, hayatın merkezi Türkiye olmaktan çıkmış, kalıcılığın teyidi olarak mülkler alınmaya başlanmıştır.

Bu yıllar esnasında kendi başına serbest bir dernek olan Aachen Yunus Emre Camii, 1984 yılında yeni kurulan çatı organizasyonu DİTİB'e üye olur.

Yeni bir Cami ihtiyacı neden ve ne zaman oluştu?

Camiye çevrilen benzin istasyonu tek kat olup, zemin katındaki iki alandan oluşmakta idi; ibadethane ve lokal. Takriben 400 m² olan cami normal Cuma namazlarına bile dar gelmekte, bodrum katındaki üç küçük oda çocukların eğitimine yeterli olmayıp, çocuklar ve gençlere yönelik hizmet verilememekteydi.

Ayrıca içinde yaşadığımız toplum ile bütünleşmenin şartlarından olan, diğer sosyal kuruluşlar ile ortak sosyal faaliyetler kendi mekanımızın yetersizliğinden dolayı yapılamıyordu. Sıradan bir toplantı gerçekleştirmek bile çok zor oluyor, entegrasyon projeleri veya herhangi bir eğitim çalışması gerçekleştirmek mümkün olamıyordu.

Eski bina, kalıcılığın getirmiş olduğu problemlerin çözümünde ve geleceğe yönelik bir faaliyet yapmada yetersiz kalıyordu.

Tabii ki en önemli diğer bir faktör de Aachen'lı müslümanların cami olarak inşa edilmiş, daha güzel, daha layık bir ibadethaneye, minareli bir camiye sahip olma arzusudur.



Eski Benzin İstasyonu



Yıkım başlıyor



Temel atma töreni

YUNUS EMRE CAMİSİ & ABDURRAHMAN KOL



Bu artık Almanya göçmen Türk toplumunun tartışmasız kalıcılığının teyididir. Bu, bir önceki belediye başkanımız Dr. Jürgen Linden tarafından "Kimki inşaa ederse, o kalıcıdır. (*Wer baut, der bleibt.*)" sözüyle ifade buldu.

Yeni Cami ve Kültür Merkezi inşaatı ne zaman başladı?

1990'lı yıllarda başlayan girişimlerden sonra, şu anda inşaatı gerçekleştirilen üçüncü mimari tasarım çalışması 2007 yılının Şubat ayında başladı. Mart 2010'da eski binanın yıkımından ve Haziran 2010'da inşaat ruhsatının alınmasından sonra, yeni cami için ilk kazma, zemin çalışmaları için 20 Ağustos 2010 Cuma günü vuruldu.

8 Mayıs 2011 Pazar günü Almanya'da bir ilki gerçekleştirerek üç dinin temsilcileriyle, yani Müslüman, Hristiyan ve Yahudi dini temsilcilerle, 2.000 civarında Alman ve Türk misafirin katılımıyla temel atma töreni gerçekleştirildi.

Kaba inşaat çalışmalarının büyük oranda bitmesi münasebetiyle 19 Ağustos 2012 Ramazan Bayramı'nın ilk gününde yine büyük bir katılım ve yine diğer dini temsilciler ile birlikte Çatı Kapatma töreni yapıldı.

İlk baştaki hesaplanan maliyetin çok üstüne çıkıldığı biliniyor, hesaplarda nerelerde hata yapıldı?

Bugün gerçekleşmekte olan tasarım, başından itibaren büyük bir değişikliğe uğramamıştır. Yani maliyetinde bir değişiklik olmamıştır. Toplam inşaat alanı olan 5.950 m² aynı kalmıştır.



Temel inşaatı

İlk zamanlarda telaffuz ettiğimiz rakamlar, sorumlu şahısların ilk maliyet hesabını iki yıl geç çıkarmasından kaynaklanmıştır.

Şu ana kadar arsa satınalım ve geçici kullanım alanlarının inşaat masrafları hariç takriben toplam 3,6 milyon Euro harcanmıştır. Hedefimiz 6 milyona bitirmektir.



Şu an kaba inşaat bitti ve ince inşaat tahminen daha ne kadar sürecek?

Arzumuz gelecek yıl içinde bitirmek, ama inşaat işi bir çok aktöre ve faktöre bağımlı olduğundan ve de elimizdeki maddi imkanların sınırlı olmasından dolayı yapılacak işleri kapsamlı araştırmalardan sonra vermemizden, organize eden bizlerin hepsinin işinin ve ailesinin yanısıra fahri olarak bu işleri yürütmesinden dolayı, kesin bir tarih vermek tecrübelerimize de dayanarak oldukça zor. İnce inşaatımız başlamış ve sürmektedir. Bu günlerde



Kaba inşaat

pencere ve kapıların montajı sürmekte ve önümüzdeki günlerde dış cephe mantolama işleri başlayacaktır.

Hepimiz için gelmiş olduğumuz aşmanın bir cami inşaatı için büyük bir başarı olduğunu da vurgulamak istiyorum.

Vatandaşlarımızdan ne tür beklentileriniz var?

Her şeyden önce insanlarımızın maddi desteklerini sürdürmeleri gerekmektedir. Bundan sonraki çalışmalarda yapılacak ince inşaat çalışmalarında bizlere yardımcı olmalarını da bekliyoruz. Biliyoruz ki, toplumumuzda elektrik, kalorifer, su tesisatçısı gibi diğer ince inşaat dallarında bir çok usta ve sanatkarımız mevcut. Onlardan ve de diğer kardeşlerimizden kendimizin gerçekleştirebileceği çalışmalara katılmalarını, destek vermelerini rica ediyoruz.

İşgücüyle yardım yapmak isteyen kardeşlerimiz listelere isimlerini ve ne zaman çalışabileceklerini yazabilirler.

Unutmayalım ki yapılmakta olan Cami ve Kültür merkezi bütün toplumumuz için, Aachen'ımız için, toplum içinde eşit seviyede bir gelecek için, her zaman her nesle nasip olmayacak bir fırsattır.

Söyleşi için teşekkür ederim.

Günal Günal

İnşaat için bağış hesap numarası:

Yapılacak bütün bağışlar, size verilecek olan bağış belgesiyle vergiden düşülebilmektedir.

DİTİB-Türkisch Islamischen Gemeinde zu Aachen e.V.

Sparkasse Aachen

Konto: 107 146 1618

BLZ: 390 500 00



Minare yükseliyor

Aachen'da futbolun çöküşü

Alemannia Aachen'ın 4. lige düşmesi şehri yasa boğdu. Yapılan yeni stadyum, harcanan o kadar para, takımın 3. ligde kalmasına yetmedi. Takım iflasa gitti. Değişik seviyedeki liglerde top koşturan bizim takımların durumu ne alemde? İşte bunu, bilen birine soruyoruz. Yurdumspor Aachen takımının yöneticisi Naim Okur genel bir tablo sunuyor bizlere; biz de hiç araya girmeden dediklerini not ediyoruz:



Naim Okur



Yurdum Spor Aachen

Öncelikle yayın hayatınızda başarılar diliyorum. Çok önemli bir boşluğu doldurmaktasınız.

Bölgemizde ilk kurulan göçmen takımı 1987 yılında bir Alman takımı bünyesinde faaliyet gösteren ve daha sonra isim değiştiren SC Yurdumspor Aachen 1987'dir. Daha sonra 1994'de Würselen'de FC Fatihspor ve 1996 yılında Merkstein'da kurulan Emir Sultanspor'u sayabiliriz.

Bu takımlardan Yurdumspor Aachen aralıksız 4 yıl, Fatihspor Würselen aralıklarla 2 yıl Bezirksligada oynama başarısını göstermişlerdir. Ayrıca, Yurdumspor Aachen 2005 yılında bölgemizin en büyük kupası olan ve 128 futbol kulübünün katıldığı Kreispokal'i kazanma başarısını göstermiş ve arkasından, katıldığı Mittelrheinpokal'de ise 2 basamak daha yükselmiştir.

Takımlarımızın aktüel durumları ise maalesef içler acısıdır. Würselen'deki temsilcimiz olan Fatihspor 2 yıl önce kapandı. Eğer bu durum devam ederse, diğer kulüplerimizi de benzer bir

son beklemektedir. 4 yıl gibi çok uzun bir süre Bezirksliga'da başarıyla bizleri temsil eden Yurdumspor Aachen geçtiğimiz sezon Kreisliga A'ya düşmüş ve bu yıl da tekrar A liginde tutunamayarak, Kreisliga B'ye düşmesi kesinleşmiştir. Önceki yıllarda Kreisliga A'ya çıkma başarısını da gösteren Merkstein temsilcimiz Emir Sultan Spor, bu yıl mücadele ettiği B liginde tutunamayarak, C ligine düşmesi kesinleşmiş durumdadır.

Bence sorunun temelinde bir çok sebep var. Bunlardan birincisi başta kendi kulübüm olmak üzere iyi yönetilmememiz. Bölge federasyonu ve onun uzantısı olarak hakemlerin yanlış tutumları; aynı ligde oynasın oynamasın göçmen kulüpleri arasındaki gereksiz rekabet ve bunun sonucunda yardımlaşmama ve en önemlisi yetersiz halk ve sponspor desteği. Bütün bu faktörler üst üste gelince ortaya bu tablo çıkıyor maalesef.

İfade ettiğim gibi, en eski kulübümüz 1987'de kurulmuştur. Alman takımlarının büyük çoğunluğunun 100 yıllık

takımlar olduğu düşünülürse, bu işte ne kadar acemi olduğumuz ve aynı zamanda ne tür rakiplerle mücadele ettiğimiz daha iyi anlaşılır sanırım. Bu takımların arasında en az yarısı, 100 yıldır Bezirksliga'da. Mesela bir Yurdumspor Aachen kadar oynayamadığını söylersek başarı açısından durum daha iyi anlaşılır. Bahsi geçen kulüplerin yüzlerce üyesi olduğu halde bizim kulüplerin en iyisinin üye sayısı "on"larla ifade edilmektedir. Her türlü lüzumsuz şeye para harcayabilen insanımız ve işadamlarımız maalesef iş takımlarımızı desteklemeye gelince 5-10 Euroyu bulamamaktadırlar. İşin acı tarafı, bırakın destek vermeyi, zar zor bu işleri götürmeye çalışan insanlara çamur atmayı da marifet sanmaktadırlar. Bizden 3 lig aşağıda oynayan ve aynı sahayı paylaştığımız Alman kulübünün 850, bizim ise 8,5 üyemizin olmaması durumu anlatmaya yeter sanırım.

Diğer komşu takımlar adına bir şey diyemem, lakin Yurdumspor Aachen için „Deniz bitti!“ diyebiliriz. Söylenec çok şey var ama şimdilik tadında bırakalım diyorum.

Kümede kalma mücadelesi

Takım kaptanı Mustafa Koç, SC 07/86 Setterich 2'yi anlatıyor:

Baasweiler'da 1996 yılında kurulan Türk Kültür ve Sosyal Derneği beş yıl önce aldığı bir kararla takımı oluşturdu. SC 07/86 Setterich kulübü ile anlaşarak SC 07/86 Setterich 2 olarak liglerde mücadele etmeye başladı. Sezon başında Dursun Aydın antrenörlük görevine getirildi. Şu anda bulunduğumuz klasmanda ilk üçü zorlamaktayız.

Takımın 19 futbolcusu var, bunlardan altısı 30 yaş üzerinde ve çoğunluğu öğrencilerden oluşuyor. Genel olarak sadece Türk kökenli oyuncular barındıracağız gibi bir prensibimiz yok. Takımımız Kreisliga C Staffel 3 klasmanında mücadele ediyor. Şu anda da ligde dördüncü durumdayız.



Federasyonun yeni kararıyla, önümüzdeki sezon yürürlüğe girecek olan Kreisliga D yüzünden, bu sene ilk dörde giremeyen takımlar ligden düşecek ve seneye Kreisliga D klasmanında oynayacaklar. Ekonomik açıdan da ayakta kalabilmek için, yerel esnafımızın desteğiyle özel günler düzenleyerek, gelir elde etmeye çalışıyoruz.

Kültürlerarası Müzik ve Sahne Sanatları Enstitüsü Korosu

Hepimiz müzik dinleriz. Ama dinlemekle yetinmeyip, müzik yapanlar da var Aachen'da. Derneğin 2. Başkanı Şahin Türeyenler'e soruyoruz çalışmalarını...

Bu grup Aachen'da nasıl oluştu? İlk fikir nasıl ortaya çıktı?

Kültürlerarası Müzik ve Sahne Sanatları Enstitüsü (INIMB e.V. - Institut für Interkulturelle Musik und Bühnenkunst) derneğinin korusu 2002 senesinde kurulmuş ve Sermet Tahmiscioğlu Bey'in yardımıyla kurulan Aachen grubu bu koroya 2007'de katılmıştır. İlk zamanlar grubumuz sadece birkaç eş, dost ve tanıdıkdan oluşmaktaydı. Şu an ise 20 kişiden fazlayız. Mustafa Alp Ataç Bey mesleği itibarıyla çok başarılı bir koro şefi olarak bir yandan tüm iştirak edenlerin Türk Müziği için duyduğu hayranlığı bazalarak hepimizi bu sanatın bir parçası etmeyi başardı. Diğer yandan seçtiği repertuarlar bizleri hem zorluyor hem inanılmaz zevk veriyor. Çünkü sözler ve besteler bizleri adeta büyülüyor.

Şu an kaç kişi var grubunuzda?

Derneğimiz yaklaşık 100 üyeden oluşmakta ve bunların 55'i aktif koro üyesidir.

Gruba herkes katılabilir mi?

Yoksa belli bir önbeceri, eğitim falan mı gerekiyor?

Koromuz ve derneğimiz herkese açık ve her yeni katılan kişiyi bir kazanç olarak görüyoruz. Çalışmalarımızı verimli bir şekilde sürdürebilmek için önem verdiğimiz üç unsur vardır: *ciddiyet, hassasiyet ve disiplin...*

Koromuzda katılmak için bir önbeceri veya eğitim gerekmiyor. Önemli olan öğrenmeye açık olabilmek.

Belli bir yaş sınırı var mı?

Yaş sınırı yok. Çünkü müzik sevgisi yaşa bağımlı değildir. En genç üyemiz 12, en yaşlımız ise 69 yaşındadır.

Reperatuarınızda daha çok hangi parçalar var?

Çalıştığımız repertuarlar ağırlıklı olarak Türk Sanat Müziğine aittir.



Kültürlerarası Müzik ve Sahne Sanatları Enstitüsü korusu bir konser sırasında

Grupta ki cinsiyet dağılımı nedir şu anda? İlgili gösterenler daha çok bayanlar mı yoksa erkekler mi? O anlamda soruyorum.

Malesef erkek koro üyemiz azınlıkta; tahminime göre yaklaşık % 20'si erkek.

Nerede ve ne sıklıkta buluşuyorsunuz? Provaları nerede yapıyorsunuz?

Yaz tatili haricinde ayda 4 kez buluşuyoruz. Provalarımızı Aachen ve Neuss'ta yapmaktayız.



Şahin Türeyenler

Bugüne kadar nerelerde ve kaç konser verdiniz?

Koromuz kurulduğundan bu yana Almanya'da konser verdiğimiz şehirler Essen başta olmak üzere, Aachen, Oberhausen, Dortmund, Köln, Hamm, Düsseldorf, Duisburg, Mönchengladbach, Neuss, Münster. Bir de Hagen. Burada Filarmoni orkestrasıyla birlikte konser verdik. Türkiye'deki konserlerimiz ise İzmir ve Şanlı Urfa'daydı. Mehmet Akif Ersoy projesiyle 1 Haziran 2013'de Antalya'da sahne aldık. Daha birçok davet alıyoruz fakat bir amatör koro olarak malesef daha fazlasına zaman açısından yetemiyoruz. Tüm konser sayısını soruyorsanız, herhalde 50 sınırını aşmışızdır.

Konserlerinize değişik sanatçıları da davet ediyor musunuz?

Evet. Bu bizce kaçınılmaz. Çünkü müziğimizin temeli ve ustaları Türkiye'de. O nedenle her konserimizde söz ve saz sanatçıları yer almaktadır. Bunların arasında Avni Anıl, Zekai Tunca, Mustafa Sağyaşar, Neşe ve Selim Öztaş, Nalan Altınörs, Melihat Gülses ve Bora Uymaz gibi isimlerin yanısıra T. C. Kültür Bakanlığı Devlet Koroları ile TRT'nin saz sanatçıları ve başta Ege Üniversitesi olmak üzere değişik üniversitelerimizin konservatuarlarının öğretim görevlileri de konuk olmuşlardır.

İlgi gösteren biri size nasıl ulaşabilir? Bir üyelik aidatı veya başka zorunlu giderler var mı?

Bize ulaşmanın en rahat yolu internet sitesimizde kayıtlı olan telefon numarası veya e-posta adresimiz. İnternet sitemiz : www.inimb.de

Derneğimizin üyelik aidatı çok düşüktür. Sembolik olarak, sadece 3,50 € ayda. Bu parayla sürdürmüş olduğumuz tüm kültürel faaliyetleri desteklemiş oluyorsunuz. Koro, tiyatro ve enstrüman çalışmalarımız için düşük bir ücret ödenmektedir.

Okuyucularımızla son birşey paylaşmak ister misiniz?

Öncelikle koromuzu burada tanıtmaya fırsatı verdiğiniz için size çok minnettarım. Kültürümüzü yaşatabilmek adına her kültür faaliyetini bir göz nuru gibi görmek gerekiyor. Biz yaşatmadığımız takdirde bizden sonraki nesiller bu güzellik ve zenginliklerden mahrum kalır. Müzik evrenseldir ve kültürleri buluşturur. Özümüze ait ne kadar kültür yönümüzü yaşatabilirsek onların sayesinde o kadar da özgüvenli olabiliriz.

Asıl biz size teşekkür ederiz ve çalışmalarınızda başarılar dileriz.

Günal Günal

KAPAK KONUSU:



Aachen'ın Rekorları

İlk sayımızın kapağında Aachen'daki soğuk bir bina resmini görmek herhalde çoğu okurumuzu şaşırtmıştır. Belki şehirden hoş bir manzara fotoğrafı daha çekici olabilirdi diye düşünenler de olacaktır. Ama hepimizin en az birkaç kez gittiği bu binanın bilmediğimiz iki özelliği vardır ki, bunu bazı Almanlar dahi bilmez. İşte bu iki özelliği alttaki bölümün hemen başında bulacaksınız.

Aachen'ın Almanya'daki ilkleri

- Almanya'da çelik iskelet yapı kullanılarak 1927-1929 yılları arasında yapılan ilk binadır. Üstteki resimde bunu görebilmeniz için resmin bir kısmına fotomontajla ilk yapım aşamasından bir parça ekledik.

- Geceleri hava durumu hakkında bilgi vermek amacıyla ABD'deki bir benzerinden esinlenilerek inşa edilen Almanya'nın ilk "hava durumu sütunu" (*Wettersäule*) 1956'da Aachen Belediyesi'ne ait bu binanın tepesine dikilmiş, 1958 yılında da faaliyete geçmiş ve belediyeye devredilmiştir.

1977 yılında Aachen Belediyesi Elektrik-Su ve Gaz İdaresi (STAWAG) devralmış ve tamir ettirmiştir. 1983'de tekrar bir temel restorasyondan geçirilmiş ve ışıkların uzaktan kontrol edilebileceği bir sistem kurulmuştur. Değişik renklerde parlar ve havanın nasıl olduğu hakkında bilgi vermek ve hala faaliyettedir.

Hava durumu sütununun kendisi 11 metre ve yerden yüksekliği ise 40

metredir. 3 farklı renkteki toplam 180 floresan lambadan oluşur. Aachen'da geceleri aydınlatılan bu sütun bize farklı bilgileri aynı anda vermektedir.

Top şeklindeki üsteki bölümdeki ışık, rengine göre şu anlamlara gelir: **Mavi**, güneşli ve kuru bir havayı; **sarı** yağışsız ama bulutlu ve kapalı bir havayı; **beyaz** yağışlı (yağmur veya kar) bir havayı ifade eder. Topun üstündeki ışıkların yanıp yanıp sönmesi havanın değişeceğini, sürekli olarak ışımsaysa havanın sabit kalacağını bildirir.

Altta direktteki ışıklarsa yukarı hareket halinde yanıyorsa havanın ısınacağını, aşağıya hareket halinde yanıyorsa havanın soğuyacağını ve sabit olarak yanıyorsa da havanın sabit kalacağını gösterir.

- Aachen, Almanların tarihlerindeki bilinen en eski başkentidir.

- Almanya'da ilk taç takılan şehirdir.

- Almanya'nın hacca gidilen ilk şehridir (*Wallfahrt* olarak bilinen bu hac her 7 yılda bir tekrarlanır).

- Almanya'nın ilk kaplıca şehridir.

- Almanya'da ilk sıcak hava balonu 9.10.1786 tarihinde Aachen'da havalanmıştır.

- Rheinland bölgesindeki ilk spor salonu 1866'da Aachen'da inşa edilmiştir.



- İlk kez Aachen'da üç pencere küçük binalar yapılmıştır. Avukat, doktor, muhasebeci gibi mesleklere uygun olarak düşünülen bu binalarda giriş katı büro, üst katlar ise ev olarak planlanmıştır.



- „*Öcher Penn*“, Preuß kanunlarıyla 1857'de ilk defa olarak kayıtlara geçen Karneval Topluluğudur.



- Almanya'nın ilk camisi, 1966 yılında Aachen'da müslüman öğrenciler için yapılan Bilal Camisi'dir.

- Almanya'da ilk şoför okulu Aachen'da açılmıştır (*Auto-Vincken*). Sürücü ehliyeti 1909'dan sonra zorunlu olmuştur.

- Almanya'nın sadece bazı bölgelerinde kutlanan karnavallarda kadın kılığına giren erkekler sahnede dans ederlerdi. İlk kez 1938'de Aachen'da bayan bir dansçı kız (*Tanzmarie*) sahneye çıkmıştır. Karneval prensinin mangasında (*Prinzengarde*) yer alan bu kızın adı Karin Kurth idi.

- Aachen Lehçesi Derneği (*Öcher Platt e.V.*) 1907'de kurulurken ilk defa kadınları üyeliğe almıştır. (Almanya'da kadınlara seçme ve seçilme hakkı ilk kez 1918/19'da verilmiştir.)

- BSG-Aachen Almanya'nın en eski engelliler spor kulübüdür.

- Aachen Tiyatro binasının karşısında bulunan „*Stehgra*“ Avrupa'nın en küçük birahanesidir.

AACHEN'İN REKORLARI

• Almanya'da ilk öğrenci yurdu 1955'te Aachen'da açılmıştır. (Eckertweg'deki Studentendorf.) 1989'dan beri de tarihi bina olarak koruma altındadır.

• Aachen Şehir Senfoni Orkestrası, Almanya'da kurulan ve belediye tarafından masrafları karşılanan en eski orkestradır.



© Rolf Purpar

• Almanya'da ilk motorlu araç Aachen'da üretilmiştir. Bu dönemde (1920-1928) bir kaç araba firmasının daha kurulmasıyla, Aachen otomobil endüstrisi şehri olmuştur. Yukarıdaki resimde Fafnir markası altında üretilen bu arabalardan biri görülmektedir.

Ren Bölgesinde Aachen

• Orta Çağda, 900 ile 1250 yılları arasında Aachen, Alman kralları tarafından çok sevilen bir şehirdi. Kralların Ren bölgesine gerçekleştirdikleri 528 geziden 240'ını Aachen'a yaptıklarından, Ren bölgesinde Aachen bu konuda zirvededir.

Kuzeyren Vestfalya'da Aachen



• 1980 yılında Elsaßstr.de açılan Mangal Restaurant, NRW'de açılan ilk Türk restoranı olma ünvanını kazanmıştır.

• NRW'nin ilk ebe okulu 1983 yılında Aachen'da kurulmuştur. Bu mesleğin eğitsel düzeyde ilk kez Aachen'da ele alınması Aachen'ı bu eyalette zirveye yerleştirmiştir.

• AB'nin bölgesel kalkınma fonlarından (EFRE) NRW'de Aachen kadar faydalanan ikinci bir şehir yoktur. 2007-2008 yılları arasında yani, bir yıllık dönem içinde 79 başvurudan 34'ü kabul edilmiş ve bu projeler Aachen'a bu fondan yaklaşık 50 milyon Euro'luk yardımın akmasını sağlamıştır.

Aachen'nın Almanya'da zirvede olduğu konular

• Aachen Katedrali, UNESCO dünya mirası listesine alınan ilk Alman mimari eseridir.

• Almanya'nın 4.500 yıl öncesine kadar uzanan ve ilk çakmaktaşı çıkarılan yeri Lousberg tepesindedir ve bunun anısına orada bir abide bulunmaktadır.

• Aachen Almanya'nın en batısında bulunan büyükşehirdir.



• Almanya'da hala kullanılan Jugendstil mimari tarzında yapılan yüzme havuzlarından biri Aachen'da (Elisabethhalle) bulunmaktadır. Düsseldorf'ta ve Münih'te de olmak üzere bunların sayısı üçtür.

• Almanya'nın şehir merkezi en kalabalık olan şehri ünvanı Aachen'ındır.

• Topraklarının % 60'ı yeşil alan (orman ve tarım) olarak değerlendirilen Aachen, Almanya'nın en yeşil kenti olma özelliğine de sahiptir.

• Monheim Eczanesi (şimdiki Couven Müzesi) 1857 yılında depresyona ve isale karşı çikolota satan ilk eczanedir. Bu çikolota, reçete karşılığı hamile kadınlara da verilmiştir.

• Almanya'nın en eski Meslek ve Sanayi Mahkemesi (Gewerbegericht) 1808'de Aachen Burtscheid'da kurulmuştur.

• Aachen Belediyesi, Almanya genelinde iPhone cep telefonuyla park cezası yazan ilk belediyedir.



• Almanya'nın en eski kahvecisi olan Plums Kaffee Aachen'da bulunmaktadır.

• Almanya'nın günümüzde altından hala tren geçen en eski tüneli (Buschtunnel) de Aachen'dadır.

• Aachen'da 10 kez Kilise Meclisi, 17 kez de İmparatorluk Meclisi (Reichstag) toplanmıştır.

• 24.01.1948'de yayınlanan Aachener Nachrichten, savaş sonrası Almanya'sının ilk günlük gazetesidir.

• Almanya'da bir alışveriş merkezi binası üzerinde 90 arabalık otopark alanına 1955 yılında ilk Aachen sahip olmuştur.

• Almanya'nın ilk sınırlararası tren yolu, Köln ile Antwerpen'i birleştirmiştir ve bu hat Aachen üzerinden sınıırı geçmektedir. 1843 yılında kurulan bu bağlantı, Hollanda'nın Almanya'ya uyguladığı gümrük zorluklarını aşmak için gerçekleştirilmiştir.



• 1882 yılında Jean Preim tarafından kurulan „Photo Preim“ Almanya'nın en eski fotoğraf stüdyosudur.

• 2009 yılı verilerine göre, RWTH Aachen 257 milyon € ile Alman Araştırma Topluluğu DFG'den en fazla teşfik payı elde eden üniversite olmuştur.

KAPAK KONUSU:

Avrupa'da Aachen



• 1936 yılından beri aynı yerinde bulunan termal kaplıca Schwertbad önceden „sıcak taş“ olarak anılırdı.

• 1986 yılında Aachen'da Almanya'nın ilk yaşlılar yurdu kurulmuştur.

• 50 Alman kralından 31'i Aachen'da taş giymişlerdir.

• „Masal Prensi“ (Märchenprinz) olarak bilinen çocuk karnaval prensi, ilk kez 1951 yılında Aachen'da karnaval kutlamalarında yer almıştır.

• Almanya'nın en büyük „Sihirli Küp“ (Speedcubing) turnuvası Aachen'da düzenlenmektedir. Burada 20 ülkeden katılan yarışmacılar çok hızlı bir şekilde bir zar üzerinde dağınık olan renkleri birleştirmeye çalışıyor.

• RWTH Aachen Üniversitesi Federal İstatistik Dairesi verilerine göre (2005) sanayi ve iş dünyası için üçüncü elden en çok kaynak sağlayan üniversitedir.

• Almanya'nın bilinen en eski kapısı Aachen'daki Granus kulesindedir.

• Almanya'nın en eski tahta tuvaleti Aachen'da bulunmaktadır.

• Aachen Katedral Korosu Almanya'nın en eski kilise korosudur ve dünyada ilkler arasındadır.



• Burtscheid'deki viyadukt Almanya'da üzerinden tren geçen en son viyadüktür.

• Alp Dağlarının kuzeyinde bulunan en önemli kilise hazinesi Aachen Katedralında bulunmaktadır.

• Katedral dışında bulunan vaftiz kilisesi Alpler'in kuzeyinde katedral dışı kalan tek küçük kilisedir.

• Lousberg Parkı, bir halkparkı olarak tasarlanmış olan ilk tepedir.

• Aachen'da Orta Avrupanın en sıcak (74,3° C) kaplıcaları bulunmaktadır.

• Roma ve Santiago Compostela'nın yanı sıra Aachen hristiyanlığın en çok ziyaret edilen hac merkezidir.

• Avrupa patent dairesinin verilerine göre Aachen en çok teknoloji patenti kayıt yaptıran ilk beş Yüksek Teknoloji Bölgesi arasına girmiştir.

• 1957 yılında Tivoli stadında Avrupa'nın en modern ışıklandırması kullanılmıştır.

• Aachen kuyularındaki sulara küürt oranı diğer Avrupa ülkelerinden daha yüksektir.

• Hollanda ile Almanya arasında bulunan Avantis ticaret yerleşkesi Avrupa'nın en büyük sınır ötesi ticaret alanını oluşturuyor. İki ülke arası sınır burada tam bir binanın ortasından geçiyor.

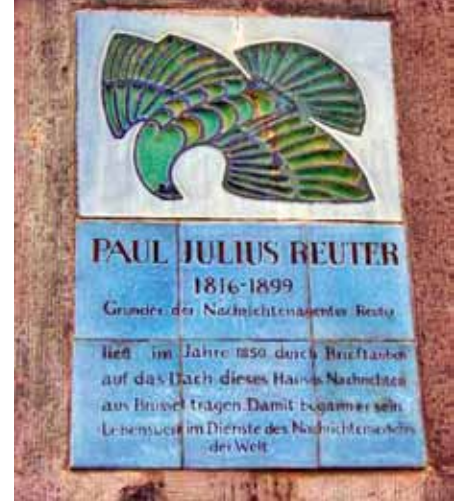


• Aachen Üniversite hastanesi (Uniklinik) Avrupa'nın toplu halde her alanda hizmet veren tek hastanesidir.

Aachen'in dünya rekorları

• Aachen'daki Uluslararası Basın Müzesi (IZM) kendi alanında dünyanın en büyüğü olarak kabul ediliyor. Burada 200.000 ilk ve özel baskı bulunmaktadır.

• CHIO defalarca dünyanın en güzel binicilik turnuvası olarak kabul edilmiştir.



• Paul Julius Reuter Pontsr. 117 nolu binada dünyanın ilk haber ajansını kurmuştur. 1850 yılında bir haber güvercininin Brüksel'den getirdiği mesaj ile başlamıştır hikaye ve Reuters haber ajansı dünyanın en eskisidir.

• 1997 yılında Noel pazarında (Weihnachtsmarkt) 20 metrelik dünyanın en uzun pestimeği (printen) kesilmiştir.

• ALRV at sporunun en küçük alana sahip olan en büyük at sporu derneğidir.

• Gazla çalışan ilk motorlu araç "AC Schnitzer Gas Powered" Schnitzer firmasınınca Aachen'da üretilmiştir.

• Aachen Otopark işletmesi APAG 10 bariyeri birden kaldıran "Nupsi transponder" sistemine ilk olarak sahip olmuştur.

• Belediye başkanı Marcel Philipp Temmuz 2011'de 38 metre uzunluğundaki Karl sucuğunun ilk dilimini kesmiştir.

• Model araba üreticisi „Minichamps“ Charlottenburger Allee'de dünyanın en büyük model araba müzesine sahiptir. Burada 600 metre kare sergi alanında 3.000 den fazla obje bulunmaktadır.

• Bağdat halifesi Kalif Harun Reşit'in 802 yılında Büyük Karl'a hediye ettiği Ebul Abbas adındaki fil (Beyaz Fil adıyla da ünlüdür) Almanya'daki (ve Alplerin kuzeyindeki) ilk fildir.

• FEV Motoren Technik GmbH bağımsız yakıt motoru üreten dünyada nadir firmalardan biridir.

AACHEN'IN REKORLARI



• 1959'da Dahmengraben'da „Scotch-Club“ adı altında dünyanın ilk disko-
teği faaliyete girmiştir.

• Tamamının çelikten oluştuğu dün-
yanın ilk uçağı RWTH Aachen'ın Eyro-
dinamik Enstitüsü'nde Prof. Reisner
tarafından tasarlanmış ve üretilmiştir.
Ördek kanadına benzer tasarlanmış
„Reisner-Ente“ 1912 yılında ilk uçu-
şunu gerçekleştirmiştir.



• Almanya'nın karnavaldaki ilk bayan
dansçı kızı (*Tanzmarie*) 1938'den son-
ra Aachen'lı Prens mangasında (*Prin-
zengarde*) yer alan Karin Kurth idi.

• „Masal Prensi“ (*Märchenprinz*) ola-
rak bilinen çocuk karnaval prensi, ilk
kez 1951 yılında Aachen'da karnaval
kutlamalarında yer almıştır.

• Günümüzde Ludwig Forum Müzesi
olarak kullanılan binada, daha önce
adı „Brauer & Co“ bir şemsiye fabrikası
vardı. O dönem dünyada en çok şem-
siye üreten firma ünvanını almıştır.

• Aachen Markt'da yüz kilo çelikten
dünyanın en büyük nalı dövülmüştür.



• Dünya'nın ilk diskjokeyi (DJ) olan
Klaus Quirini aslında „Scotch-Club“un
açılışını haber yapması için görevlen-
dirilen bir gazetecidir.

• „Karl'ın Okçular Loncası“ (*Karlsschüt-
zengilde*) Almanya'nın en eski atıcılık
kulübüdür. Kulüp, Karl'ın himayesin-
de 799'da kurulmuş ve 898'de yazılı
kayıt altına alınmıştır.

Günel Günel / Recep Çepni

Fotoğraflar: archiv.rwth.aachen.de, wikipedia.org, karnevalinaachen.de, preim.de, [Verkehrsverein Bad Aachen e.v.](http://VerkehrsvereinBadAachen.e.v) ve kendi arşivimiz.

Car-Concept

KFZ-Service

☎ 0241 - 50 79 69

IHR KFZ-FACHBETRIEB IN AACHEN!

Lackschäden • Smartrepair • Unfallreparatur • Glasservice
HU & AU im Hause • KFZ-Service • An- & Verkauf

UNSERE SERVICELEISTUNGEN FÜR SIE:

Unfallinstandsetzung • Tuning • Lackierung • Stoßdämpfer
Karosserie • Glasservice • Aufbereitung • Autohandel
Inspektion • Bremsen • Zubehör • Ölwechsel
Reifenservice • Politur • Auspuff • Fahrzeugdiagnose
HU & AU im Hause • Hol-/Bringservice • 24 Std. Annahme

Car-Concept

Car Concept KFZ-Fachbetrieb • Dresdener Straße 12 • 52068 Aachen
Tel.: 0241 - 50 79 69 • Fax: 0241 - 47 58 22 91 • Mobil: 0179 377 50 21
Email: info@carconcept-ac.de • Web: www.carconcept-ac.de • f



Inh.: Nizamettin Sari



İÇİMİZDEN BİRİ:



50'sinden sonra ayaklarını yerden kesen bir spora başlayan İbrahim Çoban:
"Bu spor yaşamıma zenginlik kattı."

İbrahim Bey neden yamaç paraşütü?

Çocukluğumda mahalle aralarında saatlerce uçuş konulu hayal ürünlerimiz olan hikayeleri anlatarak zamanı unutup, geceyi getirdiğimizi hatırlarım. Sağlam ayakkabı ve bisikletimin bile olmadığı o yıllarda, hayal gücümüzle bir kuş gibi, dağ ve ovaları aşarak uçardık.

İlkokulu bitirdiğimde babamın ne olmak istediğim sorusunu, pilot olmak istiyorum diye cevaplandırmıştım. Gelecek, iş ve ekonomik kaygılar yıllarca benim uçuş konusunda bir adım atmamı engelledi. 50 yaşına geldiğimde uçuş olanağı eskiye göre çok yaygınlaşmıştı. Bir otomobil parasına alınabilecek küçük uçaklardan tutun da, daha ekolojik bir sürü uçuş gereci daha vardı. Delta ve yamaç paraşütü bunların arasında benim için en ilginç olanlarıydı.

Bir süre küçük uçaklarla uçtuktan sonra, yamaç paraşütü ile uçuşmanın bana daha çok uyduğunu anladım. 2002 yılında Bavyera'da lisanslı yamaç paraşütü eğitimi aldım. Bugüne kadar Avrupa'nın değişik ülkelerinde ve Türkiye'nin bir çok yerlerinde uçtum. Bu spor benim yaşamıma olağanüstü bir zenginlik kattı.

Spor olarak yamaç paraşütü?

Yamaç paraşütü sayesinde, dünyanın doğa harikası bir çok yerini tanımış oldum. Ayrıca yamaç paraşütü toplumda çok çekiciliği olan bir spor. Bu sayede bir çok yerlerde yeni insanlar ve yeni

dostlar edinme olanağı var. Uçuş yapmaya gittiğimiz bir çok yerde insanlar bizleri yakın dostları gibi karşıyorlar. Bu da insanın yaşam kalitesini artırıyor.

Bunların dışında yamaç paraşütü sporu pilotun bedensel sağlığını çok olumlu etkileyen bir spor. Uçuş alanlarımız, genelde doğanın oldukça bakir kaldığı, havası temiz ve dinlendirici atmosferi olan güzel yerler. Sürekli hareket halinde olmak fiziksel sağlığımıza olağanüstü katkıda bulunuyor. Bence bundan daha önemlisi yamaç paraşütünün insan ruhunu güçlendirmesi.

İşyerlerimizdeki stres, aile ya da çocuklarımızın bize yüklediği sorunlar yumağı, kalkıştan hemen sonra yok oluyor. Sadece ben ve mavi gökyüzü,



10 Ocak 1950 tarihinde Isparta'nın Yalvaç ilçesinde doğan İbrahim Çoban, 1978 yılında Almanya'ya geldi. Burada Elektronik eğitimi aldı ve bu alanda çalıştı. 2002'den beri yamaç paraşütüyle uçmaktadır. Evli ve bir çocuk babasıdır.

olağanüstü bir mutluluk duygusu kalıyor. İnişten sonra pilot arkadaşlarımızla yaptığımız uçuş sohbetleri bu duyguyu katlandırıyor. Sürekli olarak doğa içinde olmamız ve doğa güçleri olan rüzgar ve hava akımlarından faydalanarak uçmamız bizleri geliştiriyor. Doğaya karşı saygılı ve duyarlı olmamız benim için büyük bir kazanım.

Herkes yapabilir mi bu sporu?

Sağlıklı, yürüme ve koşma engeli olmayan herkesin biraz çaba harcaması durumunda öğrenebileceği bir spordur yamaç paraşütçülüğü. 14 yaşından itibaren herkesin yapabileceği bir spordur. Örneğin, azimli ve sağlıklı 78 yaşında bir bayan geçen yıl Almanya'da uçuş eğitimini başardı ve uçuş lisansı aldı. Kısacası istek ve herhangi bir sağlık sorunu olmaması bu sporu yapmak için yeterlidir.



Yamaç paraşütçülüğü ne kadar tehlikeli?

Yamaç paraşütü sporunu azami güvenlikle yapabilmek mümkündür. İlk olarak bir uçuş okulundan eğitim alıp uçmaya başlamalı. İkincisi, bu sporu yapmak istediğiniz yerin meteorolojik (hava, yağış ve rüzgar) şartlarını öğrenip, bunlara göre önleminizi almanız gerekir. Federasyonumuz tarafından test yapılan malzemelerle uçmak emniyetinizi artırır. En azından ilk yıllarda bir uçuş kulübüne üye olup, tecrübeli pilotlarla uçmak bu sporda ilerlemenizi teşvik edecektir.

Bütün bunlara rağmen, yamaç paraşütü belli riskleri de olan bir spordur. Uçuş tutkusunu bilim ve tecrübeye dayanarak öğrenmek yerine bu işi cesaret ve karagözlülük olarak algılayan kişilerde bu risk daha yüksektir. Bizim çatı örgütümüz DHV'nin yaptırdığı bir araştırmada ortaya çıkan sonuçlara göre, motorsiklet kullananların kaza oranı bizim pilotlarımızın kaza oranlarından daha yüksektir.

Bu spor nerede öğrenilebilir?

Almanya ve Avusturya'da 30 civarında uçuş okulu var. www.dhv.de adresinden bu konuda bir çok bilgi alınabilir. Avusturya, Almanya ve İsviçre'de eğitim düzeyi çok yüksektir, ilgilenenlere benim tavsiyem bu sporu Türkiye'de öğrenme yoluna gitmeleridir. Türkiye'de eğitim seviyesinin çok düşük ve güvenlik konusunda da çok eksik var.

Eğitim (Kurs) masrafı ne kadar?

Temel eğitim çok detaylı teorik (40 saat) ve pratik uçuş uygulamalarından oluşur. İlk önce düz bir yerde paraşütü tanımaya ve rüzgara karşı onu havaya kaldırmakla başlar. Bir süre sonra 3-5 m. yükseklikten aynı denemeleri yapıp küçük uçuşlarla uçuşa hazırlık ve reaksiyonunuzu geliştirdikten sonra yavaş yavaş yükseklik artar. Bir süre sonra yüksek uçuş eğitimleri ve lisans imtihanına hazırlık başlar. Bütün bunlar en az 3 bazen de 4 haftayı bulur.

A ve B olmak üzere iki ayrı lisans türü vardır. A lisansı ile bir uçuş alanı ve çevresinde kendi başınıza özgürce uçabilirsiniz. Eğer mesafe uçuşu yapmayı düşünüyorsanız B lisansınızın olması gerekiyor. Kısaca Almanya'da uçuş yapabilmemiz için en az A lisansınızın olması gerekiyor. Sanıyorum okulların ücretleri de 800 ile 1000 € arasında.

Uçuş teçhizatı masrafları?

Paraşüt üzerine oturduğumuz harness ve yedek ile birlikte yeni alındığında 2.500 ila 3.000 € civarındadır.



Ama başlangıç için bunun yarı fiyatına veya daha azına da kullanılmış teçhizatlar bulunulabilir. Paraşütlerimiz



her iki yılda bir test edilir. Eğer yeni test yapılmış ve test sonuçlarındaki kumaş değeri vs. olumlu ise, kullanılmış paraşüt almada bir sakınca görmüyorum.

Ne kadar sürede iyi bir pilot olunabilir?

Güvenli kalkış ve iniş yapabilmek için birkaç hafta eğitim yeterli. Ama uçmayı uzun dönem ve sağlıklı olarak yapmak isteyen meraklılara benim önerim şu: Hayatta değerli olan hiç bir şey çok çabuk elde edilemez. Pilot devamlı olarak kendini geliştirmek ve uçuş tekniğini sorgulamak yöntemini seçip ve uçuş anındaki hatalarının sebebini araştırıp onları ortadan kaldırmaya çalışmalıdır. Bu devamlı gelişmenin bir yöntemidir. Bu gelişme oranında uçuş kalitesi ve güvenliği de artar.

Meraklı arkadaşlarla gökyüzünde ya da bir kalkış alanında görüşme umuduyla.

Söyleşi için çok teşekkür ederim.

Günel Günel

YENİ

Fahrschule

ASLAN

AACHEN'da

- Ücretsiz Bilgisayarlı Eğitim
- Modern yeni eğitim araçları
- Türkçe konuşan direksiyon eğitmeni
- Tatilde, kısa süre içinde Ehliyet imkanı

S
Ü
R
Ü
C
Ü

K
U
R
S
U

A

MOTOR

B

ARABA

BE

Araba + Römork

Adalbertsteinweg 46
52070 Aachen

Tel: 0241 / 951 805 22
Fax: 0241 / 951 805 23
Mobil : 0177 / 50 55 444

Büro Saatleri:
Pazartesi - Perşembe: 12:00 - 19:00
Cuma: 12:00 - 17:00
Cumartesi: 10:00 - 13:00

E-Mail: AslanFahrschule@hotmail.com

SUDOKU SAYFASI

Sudokuda boş kareler 1 ile 9 arasındaki rakamlarla doldurulur. Bu rakamları yerleştirirken dikkat etmeniz gerekenler: 1'den 9'a kadar her rakam her sütunda, her satırda ve her bölgede sadece bir kez kullanılabilir.

basit

			2					
6			8	4				5
8	3			7			4	1
	6		4	2		5		
5		8				2		6
	2		9	5		7		
9	7			5			1	8
4			3	1				2
				4				

normal

		2	4	7	5			
			9	3				
6								3
5	7					2	9	
4	3					6	8	
1								5
			7	8				
		9	2	4	1			

zor

4			9	8		6		
				3			1	8
				4				
7						3		9
	4						5	
3	8							2
			1					
1	5			6				
	8		2	3				7

1		3		8	5	7		2
	2							4
		6		1		3		
8			6	4				
7	9					6		4
			1	9				5
		5		4		9		
	7							2
9		8	3	5		4		1

			4	6				
		8				5		
	4		5	9		2		
2	7		5		8		6	
			6	3				
5	6		2		3		7	
	9		1	5		3		
		5				1		
			3	2				

		1	2	7	6	4		
		8		5		7		
	5			8			4	
3								2
	1			3				7
		7		9		3		
		2	6	1	7	9		

	2	8	6					4
			3		9		7	
		7		4		5		
			4		6	2		
8		6				4		7
		3	5		8			
		9		8		7		
	3		1		5			
6					3	1	5	

	6	9						5
3				8	1		6	
				4				
6			2			4		
9		7				5		6
		4			8			1
				3				
	1		6	9				4
5						9	8	

	5						8	
4			6		1			7
			2		4			
	7	5				2	9	
	1	9				5	3	
			9		6			
8			5		7			2
	6						4	

Bizim Aachen Dergisi Reklam / İlan Fiyatları *

	1 kez	3 kez (%10 indirim)	6 kez (%25 indirim)
Arka Kapak	1.000 €	900 €	750 €
1/1 Sayfa	600 €	540 €	450 €
1/2 Sayfa	350 €	315 €	262 €
1/3 Sayfa	250 €	225 €	187 €
1/4 Sayfa	200 €	180 €	150 €
1/6 Sayfa	150 €	135 €	112 €
1/8 Sayfa	120 €	108 €	90 €

* Bütün fiyatlar baskıya hazır haldeki reklamlar içindir ve üstüne yasal geçerli vergi eklenir.

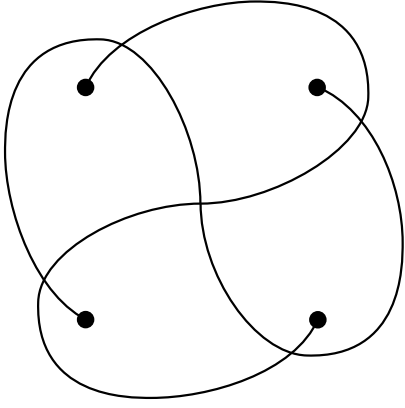
TANITIM

Firma, işyeri, hizmet veya ürün tanıtımları (bir kez olmak kaydıyla) 1, 1/2 veya 1/3 sayfa olarak (yandaki fiyatlarla) yapılır. Bize göndereceğiniz yazı, logo, resimler ve iletişim bilgilerinizle (Telefon, faks, E-Mail, internet vb) sizin için sayfa tasarımını ücretsiz yapıyoruz. Daha fazla bilgi için bizi arayabilirsiniz.

Kâr amacı olmayan sosyal, kültürel ve sportif etkinliklere özel indirimler uygulanır.

BİLMECE SAYFASI

Önce bakıp - sonra aynısını yapın



Yukarıdaki şekilde 4 nokta ve 2 çizgi bulunmaktadır. Bu şekle istediğiniz kadar bakabilirsiniz. Sonunda emin olduğunuzda, bu şekli kapatıp, aynısını boş bir kağıt üzerine yapmayı deneyin.

Hangi rakam gelecek?

Kutuların içindeki rakamlar belli bir mantığa göre yerleştirilmiştir. Soru işareti olan yere hangi rakam gelmelidir? Küçük bir ipucu: Sayıların karelerini düşünün. Mesela $3 \times 3 = 9$ gibi...

40	28	65
3 7	8 6	9 ?

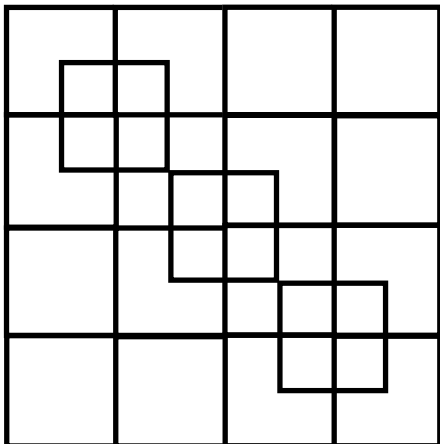
Gizli rakamları bulun

Yandaki şekilde sıfırdan do-
kuza kadar olan tüm rakamlar
gizlenmiştir. Kaç tanesi bul-
abilirsiniz? Şekli çevirebilirsiniz.



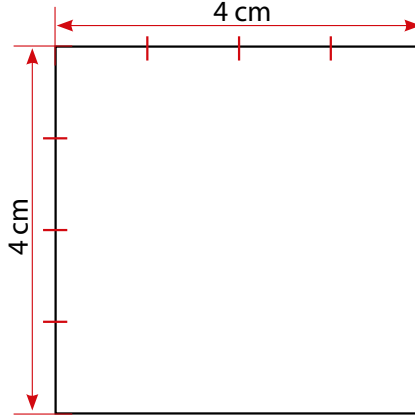
Kareleri sayın

Aşağıda değişik büyüklüklerde içiçe geçmiş bir çok kare görünmektedir. Soru şu: Toplam kaç kare vardır?



Karenin yarısını bulun

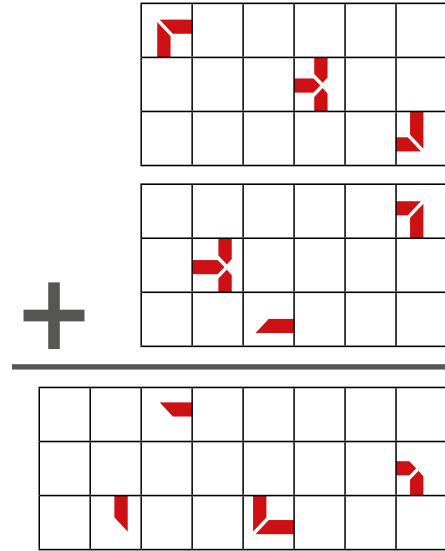
Aşağıda kenarlarının uzunluğu 4 cm ve alanı 16 cm^2 olan bir kare görüyorsunuz. Soru şu: Bu karenin içine tam yarısı büyüklüğünde yani 8 cm^2 alanında bir kare çizersiniz?



Sayıları yerleştirin

Aşağıdaki 0'dan 9'a kadar olan rakamları sadece bir kez kullanarak aşağıdaki toplama işlemini yapmayı deneyin. Size yardımcı olması için, her rakamdan küçük bir bölüm gösterilmiştir.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



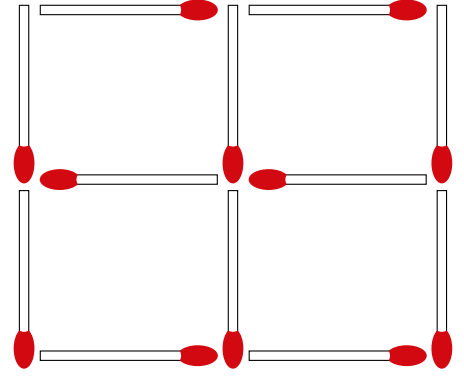
İşlemleri yapın

Boş kutulara yerleştireceğiniz doğru rakamlarla işlemlerin hepsi doğru çıksın.

$$\begin{array}{|c|c|c|} \hline & 9 & 4 \\ \hline & + & \\ \hline 1 & & 0 \\ \hline \end{array} - \begin{array}{|c|c|} \hline 5 & 7 \\ \hline + & \\ \hline & 4 \\ \hline \end{array} = \begin{array}{|c|c|c|} \hline 6 & 3 & \\ \hline + & & \\ \hline & & 6 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{|c|c|c|} \hline & 2 & 4 \\ \hline - & & \\ \hline & 1 & 4 & \\ \hline \end{array} = \begin{array}{|c|c|c|} \hline 6 & 8 & \\ \hline \end{array}$$

Bir şekil - üç soru



Yukarıdaki şekilde 12 kibrit çöpü ile yapılmış kareler görülmektedir; 4 eşit ve 1 de büyük olmak üzere toplam 5 kare... Gelelim sorulara:

1. Öyle 2 kibrit çöpünü çıkartacaksınız ki, bakıldığında sadece farklı boyutlarda 2 kare olmalıdır.

2. 3 adet çöpün yerini öyle değiştirmelisiniz ki, bakıldığında eşit büyüklükte 3 adet kare olmalıdır.

3. 4 adet çöpün yerini öyle değiştirmelisiniz ki, bakıldığında eşit büyüklükte 3 adet kare olmalıdır.

Hangi rakam gelecek?

Aşağıda soru işareti olan yere hangi rakam gelmelidir? Sayılar arasındaki ilişkileri yatay olarak düşünün.

11	18	25
9	?	27
4	15	26



Tihange atom santralleri çalışırken (2009)

Burnumuzun dibindeki nükleer tehlike

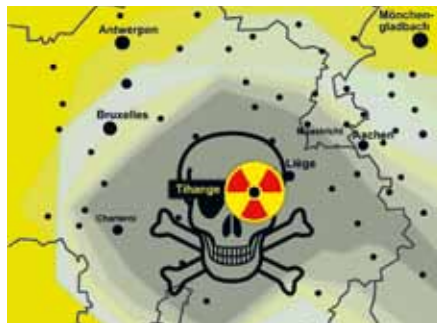
2011 yılında Japonya'nın Fukushima kentindeki nükleer felaketini hatırlamayan var mı? Önce bir depremle başlayan ve daha sonra tsunami ile tüm nükleer sistemlerinin çökmesine ve patlamasına sebep olan felaket, nükleer erimeye kadar varmış ve büyük alanı etkilemişti.

Japonya'da bu yaşananlar, herşeyin kontrol altında olduğuna inanan bilim ve teknoloji hayranları için ölüm-cül ve uğursuz bir andı ve o andan itibaren birçoğu bu düşüncelerinden şüphe etmeye başlamışlardı. En güzel örnek, Almanya başbakanı Angela Merkel'dir.

Merkel, daha önce Almanya'daki nükleer santrallerin süresini uzattırmıştı. Fukushima olayından sonra, bu sorunları ve tehlikeleri yanlış değerlendirdiğini kabul etti. Ancak pek çok kişi, Tihange'ın da bir zaman sonra Fukushima'nın kaderini paylaşacağından kaygı duyuyor.

Aachen'a yaklaşık olarak 60 km mesafede bulunan, Belçika'nın Liege kentinin bir ilçesi olan Huy'de 1975, 1982 ve 1985 yıllarında yapılmış üç tane Tihange isimli nükleer reaktör, ayrıca Antwerpen yakınlarında olan Doel'de de 1974, 1975 ve 1985 yıllarında yapılmış dört tane reaktör bulunmaktadır. Bu reaktörlerden Belçika'nın yaklaşık % 50 elektrik ihtiyacı karşılanıyor. Bu reaktörler Electrabel firmasına aittir ve bu firma Belçika'da bazı geleneksel enerji santrallerini de işletiyor ve böylece piyasayada tek başına hakim oluyor.

2003'de Belçika hükümeti, nükleer santrallerin çalışma sürelerini 40 yıla sınırlamıştı ve yeni tesislerin yapılması kabul edilmemişti. Buna göre 2015 tarihinde Tihange'deki birinci reaktörün kapatılması gerekiyordu. Fakat yasadaki bir madde "elektrik sıkıntısı çekilebileceği düşünüldüğünde sürenin uzatılabileceğini" söylüyor. Yasadaki bu açık kullanarak Haziran 2012'de bu süre 2025 yılına kadar uzatıldı.



Bir tehlike anında etkilenecek bölgeler

Uzatma kararına karşı eleştiriler ve direnmeler

Belçika hükümetinin nükleer enerjinin uzatılması kararına çoğu nükleer enerji karşıtları olumsuz bakıyorlar. Örneğin, Aachen'daki "**Nükleer enerjiye karşı çıkan Aachen eylem ittifağı**" grubu bunlardan biri.

Akla şöyle bir soru geliyor diyorlar: Hasar tespit edildiği için daha önce kapatılan bu reaktörler bir tehlike oluşturmuyor mu? Tabii ki oluşturuyor. Neden hemen 2003 yılında enerji dönemecinde bir alternatif enerji konsepti geliştirilmedi? Enerji sağlayan firmalarsa bu soruya farklı bakıyor: Hasar ve onarım yüzünden kapatılan Doel 3 ve Tihange 1 reaktörleri, artık hiçbir bakım sorunu çıkartmıyor onlara göre. Yani herşey yolunda...

Belçika, Hollanda ve Almanya'da yaşayan ve nükleer enerjiye karşı olan ve eleştirenler, bu iki tesisin teknik ve güvenlik sorunundan çok kaygı duyuyorlar. Çünkü Doel 3 ve Tihange 2 reaktörlerinde bir çok çatlak var. Bu problem tespit edilince reaktörler geçici olarak kapatıldı ve Belçika Nükleer Kontrol Kurumu FANC reaktörlerin durumunu araştırmak ve güvenliği denetlemek için uluslararası uzman bir komisyonu görevlendirdi. Electrabel firması buna rağmen, reaktörleri çalıştırıp elektrik şebekesine geri sokmak istiyordu. Bu yılın Şubat ayında FANC, araştırma sonuçlarını kendi internet sitesinde yayınladı; ancak sadece konunun uzmanlarının anlayabileceği bir dille.

Karşı çıkanların ise itirazları tam da buna var. Onlara göre, zamanında uygun testler yapıldığı söylenmesine rağmen ortada bunu kanıtlayan belgeler yok. Üretici firmanın kamuoyuna sunabileceği bir belge yok. Onların tahminlerine göre, basınç tanklarının çatlaklarında üretim hataları olabilir ve bu çatlaklar, çalışan tesisde oluşmuştur. Her şeye rağmen FANC, reaktörlerin kapanması için herhangi bir nedenin olmadığını söylüyor ve kamuoyunu yanıltıyor.

Açık gerçekler şu ki, 2006 yılından itibaren Tihange 1'den günde yaklaşık 2 litre radyoaktif atıksu akmaktadır. 2012'ye kadar kamuoyu bu konuda bilgilendirilmemiş ve Electrabel bu sızıntıyı bugüne kadar bulamamıştır. Ayrıca, Tihange 2 reaktöründe büyük beton korozyon izleri gözükmektedir. Bu nedenle, en kötü durumda Fukushima gibi olmaması için, radyoaktifite sızıntısının önüne geçilmelidir. Özellikle rahatsız edici bir gerçek var ki, Tihange 1, Tihange 2'den 7 yıl eski olmasına rağmen, 3 yıl daha fazla üretimde kalacak.

ÇEVRE

Japonya'daki kazadan sonra, AB üye ülkelerindeki tüm nükleer santrallere 'stres testi' yapıldı. Bu araştırma için hangi faktörlere dikkat edilmesi gerektiği konusunda önceden anlaşmazlık vardı. Nükleer enerjide çoğu riskler rakiplerine göre yeterince kontrol edilmemişti. Dış etki nedeniyle yollar ve boru hatları tahrip olursa, o zaman Japonya'daki gibi nükleer erimesi oluşabilir. Ayrıca, nükleer santralin, Maas nehrinden gelen sele dayanmasının zor olduğu tesbit edildi. Deprem güvenliği konusunda üretici firmalar ve nükleer kontrolcüler arasında farklı açıklamalar var.

Ciddi durumdaki tedbirler?

Tüm bu gerçekler Belçika ve komşu ülkelerde yaşayan insanları rahatsız ediyor. Birçok kişi bu büyük tehlikelerin farkında değil. Olağanüstü bir durumda doğu Belçika, Lüksemburg ve Kuzey Ren-Westfalya'daki insanların tahliye edilmesi gerekiyor. Enerji sağlanması ve nükleer reaktörlerin güvenliği Belçika'daki Federal Devletin yetkisindedir; sivil savunmadansa Liège eyaletindeki vali sorumludur.

Aachen kenti, böylesi bir durumda sorumlu olarak eyaleti gösteriyor. Orada da radyasyon koruma komisyonuyla ilgilenen İçişleri Bakanlığı, tanımlanmış süreçle; örneğin ölçüm değerleri, haber verme zorunluluğu, oluşturulacak tahminler ve uygun olarak belirlenecek tedbirlere dikkat çekiyor. Ayrıca, acil durum planlarının, nükleer santrale olan mesafeye bağlı olduğunu belirtiyor. Termik santrale çok yakın çevrelerde ayrıntılı ön planlamalar var; daha uzak bölgelerde (buna Aachen da dahil) çocuklar ve hamilelere potasyum iyotu verilmesi bu hazırlanan konseptte dahil. Şehirler ve ilçeler bundan kendileri sorumludur. Yılda sivil koruma için 11.000.000 € harcanıyor. Bunun için itfaiye ve yardım kuruluşlarının sürekli tatbikat yapmaları gerekiyor.

2013 yılında Maastricht belediye başkanı, daha bu yıl sınırötesi sivil savunma tatbikatı yapılacağını söyledi ama bu koordine edilmemiş gibi görünüyor. Bir uzman komisyon görüşüne göre, nükleer güvenlik alanında Belçika ile ikili anlaşma işbirliği gerekmiyormuş. Bu komisyonların çalışması



Lousberg tepesinden Aachen manzarası

için öncelikle komşu devletlerin sınır yakınındaki tesisleri kabul edildi. Ancak federal hükümet için 60 km (yani Aachen) yeterince yakın değilmiş.

Sonuçta, eğer tüm gerçeklere bakarsak, iki tespit yapabiliriz:

1. Bir felaket durumunda, gerekli bütün önlemlerin bir kontrol merkezinden koordine edilip uygulanması için

ülkeler arasında ortak olarak uzlaşmış bir taslak yoktur.

2. Şu andaki teknik ve güvenlik eksiklerine bakarak şöyle bir soruyu sorabiliriz: Bu gerçeğe rağmen, Belçika'da ve diğer ülkelerdeki siyasi sorumlular, bu tesislerde bir felaket sonucunda oluşabilecek bazı risklerin, insanlara karşı olumsuz yansımalarının sorumluluğunu nasıl üstlenebiliyorlar?



Hollanda'daki Borssele nükleer santrali

Aachen-Maastricht-Liege bölgesinde yaşayan insanları korkutan sadece Belçika'daki iki nükleer santral değil, aynı zamanda Aachen'dan yaklaşık olarak 200 km uzaklıkta, Hollanda'nın Seeland bölgesinde bulunan ve 2011 tarihinden itibaren, Alman enerji grubu RWE'nin de ortağı olduğu, Borssele nükleer santrali de tehlike içeriyor.

1973 yılında devreye sokulan basınçlı su reaktörü, yerel yönetimin aldığı bir karara göre, olmalıdır göre 1994 yılında; daha da olmadı en geç 2004'de kapatılacaktı. Fakat 2003 yılındaki hükümet "Kyoto Protokolü"nü referans göstererek sürenin 2034'e kadar uzatılabileceğini söyledi ve bir takım zorunluluklar (örneğin CO₂ emisyonlarının azaltılması gibi) getirdi. 2009'da firma ikinci bir blok inşa ederek tesisi genişletmeyi planladı fakat 2012 yılında bundan vazgeçti.

Nükleer enerji karşıtlarını özellikle korkutan şey ise tesisin eski olması...

Bu yazı, Senio Magazin dergimizde yayınlanmıştır: Franz Gass (Çeviri: Dilek Güngör)

DİYET VE BURCUNUZ



Size uygun diyet burcunuzda saklı olabilir!

Davranışlarımızı etkileyen burçlar, beslenme alışkanlıklarımızda da belirleyici olabiliyor. İşte burcunuza göre size en uygun diyet ve beslenme seçenekleri.



Koç (21 Mart / 20 Nisan)

Abur cubur yemeye son derece meraklısınız. Tuz ve alkolden uzak durarak bunun yerine bol bol su için. Domates, mercimek, karnıbahar, marul, yeşil salata, ıspanak, turp, elma, ceviz gibi besinler haftalık beslenmenize mutlaka eklenmesi gerekli yiyecekler. Sizin için gerekli olan tatlılar; karyısı gibi fazla şeker içermeyen tatlılar olmalı.



Boğa (21 Nisan / 21 Mayıs)

Yemek için yaşayanlardansınız. Fakat unutmayın ileride bu kilolar başınıza bela olabilir. Karbonhidratlardan kaçınınız. Düşük nişasta, yağ ve şeker içeren bir diyet, beslenme hayatınızın gerekli bir parçası olmalı. Doğal iyot içeren balık ve deniz mahsulleri, yumurta, buğday, pancar, taze meyve ve yeşil salata besin listenizde de ima yer almalı.



İkizler (22 Mayıs / 21 Haziran)

Yemek yerken o kadar acele hareket ediyorsunuz ki bu durum artık sağlığını etkiler hale gelmiş. Yemekleri çok çiğnmeden yutmayın. Az ama sık yemeyi prensip haline getirin. Balık, tereyağı ve köy peyniri, havuç, portakal, greyfurt, şeftali, erik, kuru üzüm ve badem beslenme listenizde vazgeçilmez besinler olmalı. Sakinleşmeniz ve huzurlu olmanız için de şifalı bitkiler ve kafeinsiz çaylar tam size göre.



Yengeç (22 Haziran / 23 Temmuz)

Duygusal olmanız beslenme alışkanlıklarınızı da etkiliyor, Üzüldükçe böbreklere, keklere, dondurma ve şekerlemelere sarılıyorsunuz. Vücudunuz kalsiyuma fazlaca ihtiyaç duyar. Düşük yağ içeren süt, peynir ve yoğurt, kıvrıkcık lahana, domates, salata ve marul, bol miktarda taze sebze ve yağsız protein cilt ve mide sağlığınız açısından iyi olup, kilonuzu daha rahat kontrol altına almanızı sağlar.



Aslan (24 Temmuz / 23 Ağustos)

Yemek sizin için adeta bir zevk haline gelmiş. Güzel lokantalar, nefis yemekler her zaman hayalinizi süslüyor. Vücudunuza önem verdiğiniz için diyet yapmakta son derece başarılısınız. Kan dolaşımınızın düzenli olması için; sığır, kuzu ve kümes hayvanları eti, karaciğer, kereviz, elma, incir, şeftali, limon ve badem sizin için ideal.



Başak (24 Ağustos / 23 Eylül)

Şekerleme deyince siz akla geliyorsunuz. Ancak bu yiyeceklerden uzak durmalısınız. Tuz, buğday, çavdar, yağsız sığır ve kuzu eti, peynir, zeytin, portakal, limon, kavun, elma, armut sizin ideal yiyecekleriniz. Kavun, elma, armut kısmen cildinizi temizlemek ve saçlarınıza bakım sağlamak için yardımcı olabilir.



Terazi (24 Eylül / 22 Ekim)

Bezelye, mısır, havuç, ıspanak, buğday, yulaf unu, elma, çilek, badem ve kuru üzüm hep elinizin altında olmalı. Böbreklerin için çok fazla asitli içeceklerden uzak durmalısınız. İncecik ve zarif bir beden için; ince dilimlenmiş faydalı olacaktır.



Akrep (23 Ekim / 22 Kasım)

Tahıllardan yapılmış ekmekler, balık ve deniz ürünleri, yeşil salata, soğan, kırmızı turp, taze meyve ve sebzeler içeren bir diyet tam size göredir. Doğru beslenme gerginliğinizi alıp götürür.



Yay (23 Kasım / 20 Aralık)

Doğal beslenmek için kabuklu meyveler ve sebzeleri tercih edin. Bolca çiy sebze, yeşil biber, patates, incir, kuru erik, çilek, elma, armut, ve taneli tahılları yemeniz önerilir.



Oğlak (21 Aralık / 18 Ocak)

Çalışkan bir yapınız var ve çalışırken de farkında olmadan öğün atlıyorsunuz. Oysa bu sizin için çok zararlı. Vücudunuzun vitamin ve minerallerden oluşan geniş bir besin karışımına ihtiyacı var. Lahana, kereviz, yağsız etler, limon, portakal, inek sütü, her türlü peynir, balık, yumurta sarısı, buğday ve incirle aranınız çok iyi olması gerekir.



Kova (19 Ocak / 20 Şubat)

Vücudunuzun sürekli C vitaminine ihtiyacı var. Yemek tarzınız yenilikçi. Bu nedenle değişik lezzetler tatmayı seviyorsunuz. Deniz ürünleri, brokoli, havuç, turp, ıspanak, elma, şeftali, limon, portakal, greyfurt, nar ve ananas sizin için doğal tuz bakımından ideal besinlerdir.



Balık (20 Şubat / 21 Mart)

Katı ve sıkıcı diyetler size göre değil. Yüksek proteinli, düşük yağ ve şeker içeren diyet uyguladığınız zaman kendinizi çok daha iyi hissedersiniz. Diyetlerinizde zengin demir içeren karaciğer, yağsız sığır eti, kuzu eti, yumurta sarısı, ıspanak, arpa, marul, buğday ekmeği, kuru fasulye, elma, üzüm, limon, şeftali, hurma, kuru erik ve üzüm yer almalı.

KADIN SAYFASI

içerir. Su bazlı ve yağsız fondötenleri deneyin. Fondöteni uygulamadan önce yanaklarınız gibi kuru bölgelere nemlendirici sürün. Yağsız formüle edilmiş bir güneşten koruyucu ürün kullanın.

Yağlı Ciltler

Yüzünüzü günde iki kez (sabahları ve yatmadan önce) yağlı ciltler için hazırlanmış yağı absorbe eden yumuşak bir likit ya da jel temizleyici ile temizleyin. Suyu çeken ve tutan (humectant) içerikli nemlendiriciler kullanın. Bu tarz nemlendiriciler yağlı parlaklığa neden olmadan suyu ciltte tutar.

Yağ içermeyen, su bazlı fondötenleri tercih edin. Bir diğer seçenek ise yağı kurutan fondöten ve pudralardır. Bunlar, fazla yağı emerek parlamayı geciktirir. Krem allıklar yerine toz olanları kullanın. Yağsız bir güneşten koruyucu kullanın. Yağlı ciltli birçok kişi içerdikleri yağın sivilceleleri tetikleyeceğini düşünerek güneşten koruyucu ürünlerden kaçınırlar. Artık yağ içermeyen koruyucular da var. Bunlar, fazladan yağ birikimi yapmadan cildinizi güneşin zararlarından koruyabilirler.

Kuru Ciltler

Kuru ciltler hassas temizleyicilere ihtiyaç duyar. Geceleri yüzünüz için yumuşak, sabun içermeyen likit veya krem temizleyiciler ya da "süper yağlı" temizlik barları (kalıp) tercih edin. Sabahları yüzünüze yalnızca sıcak su çarpın. Cildiniz ne kadar kuru ise nemlendiriciniz de o kadar su içermelidir.

Gliserin, hiyalüronik asit ya da dimetikon ile formüle edilmiş bir nemlendirici seçin, bunlar nem kaybını geciktirir, daha fazla kurumayı önler. Ayrıca seçeceğiniz nemlendiricinin mutlaka SPF15 Güneş Koruma Faktörü içermesine de son derece dikkat edin; kuru ciltler iltihaplanmaya karşı diğer cilt tiplerine oranla daha meyillidir. Nemlendiricinizi yüzünüz veya vücudunuz henüz nemliken sürün; böylece nemi "hapsetmiş" olursunuz. Yağ bazlı fondötenler, allıklar ve pudralar kullanın.



Takım oyunlarında yokuz

Kadınlar sadece bir erkek sporu olduğunu düşündükleri için mi top peşinde koşmazlar.

Sporu bir yaşam biçimi ve oyun olarak hayatımıza sokmalıyız. Spor biz kadınların pek alışık olmadığı bir kavram... Çünkü yaşarken ve çalışırken güç ve efora pek ihtiyacımız olmuyor. Bu doğru da, erkekler gibi madenlerde çalışmıyor, ağır yükler kaldırmıyoruz. Evet kadınları erkeklerden ayıran bazı fizyolojik özellikler var ama bu farklar ne yazık ki kadınların erkeklerden bile daha fazla egzersiz yapmalarını sağlıkları için zorunlu kılıyor.

Kadınlarda sık görülen kemik erimesi bu sayede giderilebilir. Yaşı kaç olursa olsun egzersiz yapan bir vücutta kemik yoğunluğu artmakta ve kemiklerde güçlenme olmaktadır. Bunun yanında beslenme alışkanlığı olarak ta kadınların mutlaka süt içmeleri gerekmektedir.

Aynı şekilde meme kanseri kadınlarda görülen kanser türleri içinde en yaygın olanıdır. Bu hastalık riskinin de egzersiz sayesinde en aza indirilebileceği ispatlanmıştır.

Gerekçe olarak ta egzersiz yapan bir vücutta yağ dokusunun azalması olarak gösterilmiştir. Ayrıca kadınlarda kalp krizi riski kadınlık hormonu olan östrojen sayesinde daha düşüktür ama bu da olmayacak anlamına gelmemektedir. Egzersiz sayesinde damar tıkanıklığı gibi sorunların yaşanma olasılığı iyice düşmektedir. Çünkü kilo problemi yaşanmamaktadır. Kilo ve stres tansiyonu direk etkileyen faktörlerden biridir ve Türkiye'deki ölümlerde tansiyon önemli rol oynamaktadır.

Cilt tipinize göre cilt bakım ipuçları

Karma Ciltler

Karma ciltler için formüle edilmiş temizleyiciler seçin. Bu ürünler yanaklar gibi kuru bölgeler için nazik; yağlı olan burun, çene gibi bölgelerde serttirler. Yapmanız gereken en son şey zaten yağlı olan "T bölge"nizi (alın, burun, çene) daha da yağlı hale getirmektir. Bu yüzden nemlendiriciyi yanaklar gibi yalnızca ihtiyaç duyulan yerlere uygulayın; "T bölgesi"nde kullanmak sivilcelere neden olabilir.

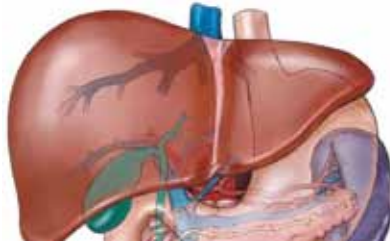
Eğer göz altı bölgeniz kuru ise hassas ciltler için özel olarak hazırlanmış bir göz kremi kullanın. Göz kremleri, gözleri steril tutmaya ve göz enfeksiyonlarını önlemeye yarayan koruyucular

ÖNCE SAĞLIK



KEMİKLER İÇİN BİR VAZGEÇİLMEZ: D VİTAMİNİ

D vitamini (*Colecalciferol*) kemiklere kalsiyumun depolanmasındaki ihtiyaç olan unsurdur. Ayrıca son zamanlarda bilimadamları, bu vitaminin iltihaplı romatizmal hastalıklarda olumlu etkiler gösterdiğinin üzerinde duruyor. Normalde d vitamini güneş ışınlarının yardımı ile organizmamızda üretiliyor. Ama malum güneşin az olduğu Almanya'da çoğu insanda bu vitaminin eksikliği, kemik erimesine (*osteoporosa*) yol açıyor. Colecalciferolün en yoğun olduğu besin ise yağlı balıktır. İhtiyacımızı karşılayacak kadar da sık balık yenmediği için bu vücudumuza hap olarak takviye edilmek zorunda. Tabii ki en iyisi, güneşli havalarda dışarda bol bol vakit geçirmek...



KARACİĞER HASARININ ANA NEDENLERİ

1. Çok geç uyuma ve çok geç kalkma,
2. Sabahları çiş yapmamak ,
3. Çok fazla yemek,
4. Kahvaltıyı atlamak,
5. Çok fazla ilaç tüketmek,
6. Çok fazla koruyucu, gıda katkı, gıda boyası ve yapay tatlandırıcı tüketmek,
7. Sağlıksız pişirme yağı tüketmek, (İçinde en iyi pişirme yağı olan zeytinyağı bile olsa, kızartma yaparken mümkün olduğunca pişirme yağını azaltın. Yorgun olduğunuzda, eğer vücudunuz zinde değilse kızarmış gıdalar tüketmeyin.)
8. Çiğ (veya fazla pişmiş) gıdaların da tüketilmesi karaciğere ağır yük olur. (Sebzeler çiğ veya 3-5 kısım pişirilerek yenmelidir. Kızarmış sebzeler bir öğünde bitirilmeli, saklanmamalıdır.)



BEYİNE ZARAR VEREN ALIŞKANLIKLARIMIZ...

Kahvaltı etmemek : Kahvaltı etmeyen kişiler, düşük bir kan şekeri seviyesine sahip olur. Bu durum beyin için yetersiz besin sağlanmasına ve sonunda beyin dejenerasyonuna yol açar.

Aşırı ısınma: Beyin arterlerinin sertleşmesine neden olarak, zihin gücünün azalmasına yol açar

Sigara içmek: Çoklu beyin büzülmesine neden olur ve Alzheimer hastalığına yol açabilir.

Yüksek şeker tüketimi: Çok fazla şeker proteinlerin ve besinlerin emilmesini durdurur ve dengesiz beslenmeye neden olur ve beynin gelişmesine engel olabilir.

Hava kirlenmesi: Beyin vücudumuzda en çok oksijen tüketen organdır. Kirli havanın teneffüs edilmesi, beyne giden oksijeni azaltır ve beynin veriminde düşüş yaratır.

Uyku yetersizliği: Uyku beynimizin dinlenmesini sağlar. Uykudan uzun vadeli yoksunluk beyin hücrelerinin ölmesini hızlandırır.

Uyurken kafayı örtmek: Kafayı örterek uyumak, karbondioksit konsantrasyonunu artırır ve beyne hasar veren etkilere yol açabilir.

Hastalık sırasında beyni çalıştırmak: Hasta iken çok çalışmak veya öğrenmek beyin etkinliğinin azalmasına yol açabilir ve beyne hasar verebilir.

Uyarıcı düşüncelerde eksiklik: Düşünmek beyin jimnastiği için en iyi yoldur, beyni uyanan düşüncelerin eksikliği beyin daralmasına yol açabilir. Çapraz bulmaca ve Sudoku iyi egzersiz sağlar.

Az konuşmak: Zihinsel sohbetler beynin etkinliğini geliştirir.

YETERİNCE SIVI ALMANIN ÖNEMİ

Bol sıvı almak çok önemlidir, çünkü vücudumuzun % 75'i sudur ve susuz hiçbir şey yürümez. Su kandaki besinleri gerektiği yerlere taşımada, zehirli maddeleri dışa atmada, hazımda ve vücut ısısını ayarlama da önemli bir ihtiyaçtır.

Özellikle yaz aylarında aşırı terlemeden dolayı büyük su kaybı oluşabilir. Su kaybının bazı işaretleri arasında yorgunluk, baş ağrısı ve dikkat bozukluğu gelmektedir. Vücudumuzun su depolarını doldurmak için günde en az 2 litre sıvı almamız ve bunu susadığımızda değil, çünkü bu vücudumuzun „imdat“ çağrısıdır, sürekli içmeyi alışkanlık haline getirmemiz gerekir.

Özellikle yaşlı insanlar su içmeyi unuttukları için, kuruma belirtileri gösterip hayati tehlikeye girebiliyorlar. Sıvı ihtiyacımızı karşılamada her içecek uygun değildir tabii. Bu yüzden kahve ve siyah çay vücuttan daha fazla su attığı için, onları değil, daha çok saf su, soda, ayran, bitki çayları ve su ile karıştırılmış meyvesuları tercih edilmelidir.



Su içmek için uygun zamanlama:

1. Uyanır uyanmaz 2 bardak su organları aktive eder.
2. Her yemekten 30 dakika önce 1 bardak su hazmı kolaylaştırır.
3. Banyodan önce 1 bardak su tansiyonun düşmesine yardım eder.
4. Uykudan önce 1 bardak su kalp krizini ve felci önler.

Sağlıklı yaşamak ve yaşlanmak için 15 kural

1 Her yaşta ruhsal ve bedensel açıdan etkin olmaya çalışın.

Yaşlılıkta sağlıklı ve aktif kalmanızı genç yaşlarda belirleyebilirsiniz. Size uygun ve sizi motive eden işler yapın.

2 Her yaşta bilinçli olarak sağlıklı yaşamaya çalışın.

Yeterli hareketliliğe ve düzenli beslenmeye dikkat edin. Nikotin ve bağımlılık yapan ürünlerden uzak durun. Alkol ve ilacı ölçülü bir şekilde kullanın. Kronikleşen fiziksel ve psikolojik zorlanmaları engellemeye çalışınız.

3 Ön tedbirlerinizi alın.

Böylece tehdit edici hastalıklara karşı erken teşhis koyabilir ve faydalı tedavi yöntemlerinin erkenden uygulanmasını sağlamış olur ve insiyatifi kendi elinizde bulundurunuz.

4 Yaşam biçiminizi değiştirmek için hiç bir zaman geç değildir.

Yaşam biçiminizi olumlu yönde değiştirirseniz metabolizma, fazla kilo ve yüksek tansiyon gibi belirgin risk faktörlerini kontrol altına alır ve yaşlanma sürecini, olumsuz etkilemelerine karşı aktif olabilirsiniz.

5 Kendinizi yaşlılığa hazırlayın.

Yaşlılığınızı nasıl biçimlendirmek istediğiniz sorusuna zamanında yanıt aramaya çalışınız. İş hayatından ayrılmak gibi, yaşamınızda gerçekleşek değişikliklere kendinizi düşünsel düzeyde hazırlayınız. Evinizin yaşlılıkta da rahat edebileceğiniz şekilde yeniden tasarlanması size çok kolaylık sağlayacaktır. Doktorunuzla konuşunuz ve yörenizdeki ev danışmanlığından olumlu tasarımlar için bilgi ve tavsiyeler alınız.

6 Zamanınızı yeni deneyim ve tecrübeler edinmek için değerlendirin.

Önceden sahip olduğunuz bedensel ve ruhsal etkinliklerini yaşlılıkta sürdürmeyi ihmal etmeyin. Yaşlılıkta düşünce ve hafıza egzersizleri yapabilirsiniz.

7 Yaşlılıkta olumlu olaylara ve yeni deneyimlere yönelik açık olun.

Güzel olaylara sevinme özelliğinizi

muhafaza edin. Yaşama olumlu bakmak ve aktif olmak, sağlıklı kalmanıza yardımcı olur.

8 Yaşlılığı şans olarak görün.

Yaşlılığı -gelişmeyi sürdürebileceğiniz yaşamın önemli bir dönemi olarak görün. Çatışmalar ve yükümlüklerin uğraşmanın olgunlaşmanızı sağladığını unutmayın.

9 Yaşlılıkta da ilişkilerinizi sürdürmeye devam edin.

İlişkilerinizi sadece ailenizle sınırlandırmayın. Komşuluk, arkadaşlık ve tanışıklık ilişkilerinizi sürdürmeye devam edin. Gençlerle ilişki kurmak, karşılıklı birbirinizden faydalanmanızı sağlar.

10 Şefkat ve sevecenliğe her zaman bir şans tanıyın.

Her eşin sevecenliği, bedensel yakınlığı ve cinselliği tadabildiği bir ilişki sağlıklı ve tatmin edicidir.

11 Fiziksel gücünüze güvenin.

Kendinizi yormadan sportif faaliyetlerde bulununuz. Bu yolla faal olma yeteneğinizi korumuş olursunuz. Kendiniz için en uygun sporu bulmak için doktorunuzun fikirlerini alın.

12 Sağlık bir yaş sorunu değildir.

Yaşlılıkta sağlığınıza, sorumluluğunuzu ve bağımsızlığınızı korumak için ne yapmanız gerektiği sorusunu her zaman sorun.

13 Hastalıklara yenik düşmeyin.

Hastalıklar baş gösterdiği zaman, doktorunuzla konuşup, size önerdiklerden en iyi şekilde faydalanmaya çalışın. Bakıma ihtiyaç duyduğunuzda, rehabilitasyon gerekli ve faydalı olacaktır. Kendi özel durumunuza göre doktorunuzla konuşup rehabilitasyon yoluyla elde edebileceğiniz mümkün başarılar üzerine konuşun.

14 İyi bakım ve yardım arayın.

Bakıma ve yardıma ihtiyacınız olduğunda, çare aramakta tereddüt etmeyiniz. Bunu yaparken sorumluluğunun ve bağımsızlığınızın yitmesini engelleyip bu özelliklerinizin korunmasını ve teşvik edilmesini sağlayınız. Yakınlarınız tarafından yardım alıyor-



© djd

sanız, onların zorlanmamasını ve gerekli desteği almalarını sağlayın.

15 Bağımsız olma cesaretinizi hiç bir zaman kaybetmeyin.

Gerektiğinde yardım istemekten çekinmeyin ve bu cesareti gösterin. Bağımsızlığınızı yitirme tehlikesi gördüğünüz anda, size sunulan yardımı geri çevirme cesaretini de aynı şekilde gösterin.

Prof. Dr. Andreas Kruse / Çeviri: G. Günel

YAŞLILIK, BUNAMA, YARDIM VE BAKIM SİGORTASI GİBİ KONULARDA BİLGİ ALMAK İÇİN BAŞVURABİLECEĞİNİZ YERLER

Älter werden in Aachen

Hackländerstr. 1, Aachen
Tel.: 0241 / 432-50 28

Pflegestützpunkt / StädteRegion

Zollernstr. 10, 52070 Aachen
Tel.: 0241 / 51 98-50 67

Pflegestützpunkt / AOK

Karlshof am Markt, Aachen
Tel.: 0241 / 46 41 18

Pflegestützpunkt / AOK

Frankentalstr. 16, Stolberg
Tel.: 02402 / 10 41 25

Demenz-Servicezentrum Regio Aachen/Eifel

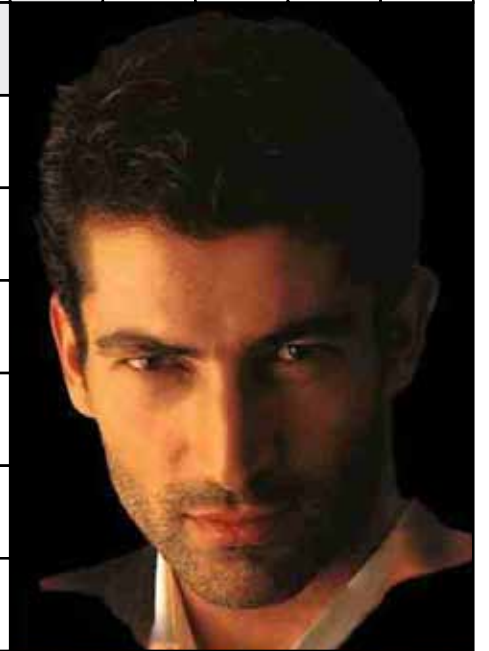
Bahnhofstr. 36-38, Alsdorf
Tel.: 02404 / 94 83 47

DemenzNetz Aachen

Löhergraben 2, Aachen
Tel.: 0241 / 47 70 115 269

BULMACA SAYFASI

Omurga içi sinir dokusu	Junior'ın kısaltması	Satrançta yenilgi	Bir soru eki Metalleri tuturmada kullanılan alaşım	Öğle vakti İdrar yolun- da taş ya- pan bileşik	Türkiye'nin güney komşusu	At üstünde oturmaya yarayan nesne	Otoyol
Resimdeki aktörün soyadı	İman	Kişi			Laka	Hayır	7
Öğütölmüş tahıl		Tanrıta- nırmaz		Metal per- deli üfle- meli çalgı			
Bir kâğıt türü		İş, davranış		İstanbul'da ilçe			
			Osmalı- lar'da bir görevde eskimiş olan			Yunan alfabesinin 17. harfi	
Kayın birader		Yeni yetişen ağaç			Yemek fiilinin emir kipi		Görevli
Tutam	11	Gayri			13	Afet	3
			Mülkiyet altındaki varlıklar		İslâm hukukunda belge		
10			Yarım kiloluk ölçü				
Yapma, etme	Dilsiz			Şehzade- lerin eğit- menleri		Kırmızı vücut sıvısı	
	"... sözü" (Halka mal olmuş söz)			Sistem		Kadın oyuncu	
		Ödenti					Anahtarlı kapatma aleti
	1			5	Sakıncası olmayan		
Göçebe- lerin konak yeri	Önlem				Hükümdar ailesinden olan erkek		
	Harman döküntüsü				Kırda ye- nen yemek		
		Sunma		Erlər	Sıvıları süzən dokuma		
		Küresel		Güç sem- bolü olarak taşınan değnek			Altın oranın sembolü
							Ortak pazarda para birimi
Su yosunu						Gerçek	
Kasla ilgili olan	6						
			Esenliği olan				
			Alazlamak iş				
Güzel koku				Dingil			
İskambilde birli				İşsiz, aylak			
		Sakıncalı durum					
		Akarsu derinlik çizgisi			Sarmal biçimde olan		Sıkıntı, eziyet
Kalıtımla seçilen devlet başkanı	Kudretsiz						
	Yönetim altındaki halk						
			Karade- niz'de giyil- en dar pa- çalı potur				
Yabancı			Hitit				
Oyma ağaç kap		Kırk dokuz- dan sonra- ki sayı			Anne		
		Dedeler- den her biri					
				Boyun eğen			
				Hamburg'- un plaka kodu			
Yetimlerin barındırıl- dığı yer							
Kuşlarda ağ- zın uzantısı							
			Yaban armudu				12



Yukarıda numaralı kutuların içindeki harfleri aşağıdaki kutulara doğru olarak yerleştirin; bakalım ne çıkacak...



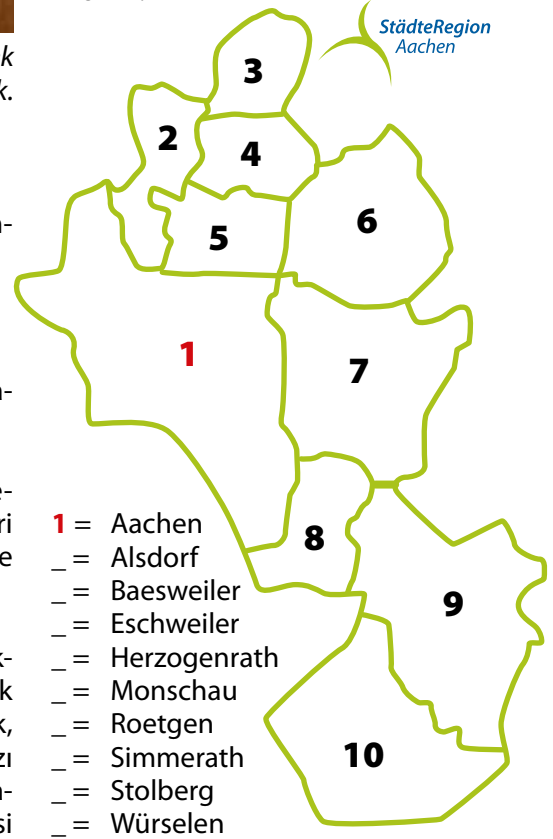
BUNLARI BİLİYOR MUYDUNUZ?



Bay Etschenberg'i 2009'da yapılan seçimlerden sonra ziyaret ederek kendisini kutlamış ve yeni yapı hakkında ayrıntılı bilgi almıştı.

Kurulan bu yapının hedefi bölgedeki insanların yaşam düzeylerini artırmak ve daha da ötesi bölgeyi gelecekteki Avrupa'daki bölgelerarası rekabet için hazırlamaktır. Bu nedenle belediyelerin yetkilerini birleştirerek ilerleme ve ekonomik büyüme için mevcut potansiyelleri geliştirmek ve tabii personel ve malzeme maliyetlerinde tasarruf etmektir. 2014 yılına kadar % 10 tasarruf planlanmaktadır.

Aşağıdaki krokide şehirler numaralandırılmıştır. Bakalım bulabilecek misiniz?



- 1 = Aachen
- _ = Alsdorf
- _ = Baesweiler
- _ = Eschweiler
- _ = Herzogenrath
- _ = Monschau
- _ = Roetgen
- _ = Simmerath
- _ = Stolberg
- _ = Würselen

Aachen Şehirler Bölgesi nedir?

Aachen Şehirler Bölgesi (*StädteRegion Aachen*) Aachen, Alsdorf, Baesweiler, Eschweiler, Herzogenrath, Monschau, Stolberg ve Würselen şehirleri (*Städte*) yanı sıra Simmerath ve Roetgen topluluklarından (*Gemeinden*) oluşur ve 21 Ekim 2009'da yasal olarak kurulmuştur.

Eski *Kreis Aachen* olarak bilinen bölgenin yasal devamı niteliğinde olup, onun görevlerini, personel, borç ve varlıklarını devralmıştır. Aachen şehri ise kendi bağımsızlığını koruyarak bu topluluğa katılmıştır.

Bölge, yaklaşık 700 km² bir alandan oluşur ve yaklaşık 568.000 kişi yaşamaktadır. Aachen yaklaşık 258.000 nüfusu ile bölgenin en büyüğüdür.

30 Ağustos 2009'da yapılan seçimlerde vatandaşlar ilk kez Şehirler Bölgesi Meclisi için oy kullandılar. 73 sandalyeden oluşan bu meclis de açık oyla kendi aralarından Helmut Etschenberg'i (CDU) ilk vali olarak seçti.

Yaklaşık 1.750 çalışanı ile hizmet veren Aachen Şehirler Bölgesi'nin idari merkezi Aachen'da *Zollern Strasse*'de bulunmaktadır.

Yeni belediyeler oluşumu ile birlikte Aachen şehir belediyesi, gençlik ve eğitim, sosyal işler, zabıta, sağlık, veteriner, avcılık/balıkçılık gibi bazı yetki ve sorumluluklarını bu yeni yapıya devretmiştir. Yabancılar dairesi de bunlara dahildir.

1-Aachen; 2-Herzogenrath; 3-Baesweiler; 4-Alsdorf; 5-Würselen; 6-Eschweiler; 7-Stolberg; 8-Roetgen; 9-Simmerath; 10-Monschau.

Resimler: www.blickpunkt.aachen.de



Aachen'in sembolü nedir?

Serçe parmağı (latince *Klenkes*) Aachen'in sembolüdür ve Aachenliler birbirleri bazen bu işaretle selamlar. 1970 yılında, Aachenli bir heykeltıraş olan Hubert Löneke tarafından yapılan heykel, *Holzgraben*'da bulunmaktadır.

Aachen, 19. yüzyılda tekstil fabrikaları ve bu endüstri için çok gerekli olan iğne fabrikalarıyla ünlüydü. O günlerde, bugün bildiğimiz türden kalite kontrol makineleri olmadığından, hatalı olanları ayıklama işini işçiler, çoğunlukla da çocuklar üstlenmişlerdi. Onlarda bu işi sağ ellerinin serçe parmaklarını kullanarak yaparlardı. Zamanla, bu sanayi kolları yavaş yavaş kapanarak Aachen'daki baskın rollerini kaybetti. Ama *Klenkes* bir sembol olarak kaldı.





spraachen.org
SPRACHENAKADEMIE AACHEN



Sprachenakademie Aachen Sprachkurse, Sprachprüfungen und Weiterbildungsprogramme

Sprachkurse für Studium und Beruf

- > Deutsch als Fremdsprache
- > Englisch
- > Chinesisch und weitere

Prüfungen

- > DSH
- > telc Zertifikate
- > TOEFL
- > TestDaF
- > TestAS
- > TOEIC
- > IELTS

Weiterbildungsprogramme

- > Fachsprachenunterricht
- > Studienvorbereitung, Vorb. Feststellungsprüfung
- > Qualifizierung internationaler Fachkräfte
- > Interkulturelles Training

Sprachenakademie Aachen gGmbH
Buchkremmerstr. 6
52062 Aachen | Deutschland
T: +49-(0)241-920 40 10
mail@spraachen.de
www.spraachen.org



Herzlich Willkommen
Hoşgeldin Unser **Aachen.**
Bizim **Aachen.**